



3 Aruba



Onrust
douanepersoneel

9 Nederland



Rotterdams partyschip
verwoest door brand

12 Mensen



Megakrokodil
heeft trauma

13 Wereld



Vele doden bij
veerbootramp Zanzibar

Gouverneur schenkt nieuwe leerstoel openbaar bestuur

ORANJESTAD — Tijdens de opening van het nieuwe academisch jaar van de Universiteit van Aruba gisteravond, heeft gouverneur Fredis Refunjol een leerstoel cadeau gegeven, voor openbaar bestuur in kleinschalige rechtsordes. Deze leerstoel wordt drie jaar gefinancierd door het Kabinet van de Gouverneur en moet bijdragen aan de kwaliteit van het Arubaanse bestuur.

Er is nog geen hoogleraar, binnenkort wordt wel de benoemingsprocedure afgerond. De hoogleraar zal in die drie jaar door onderzoek, publicaties, onderwijs, het houden van lezingen en organiseren van symposia, moeten bijdragen aan de verdere ontwikkeling van openbaar bestuur. Niet alleen in Aruba, zo stelt de gouverneur gisteren in zijn toespraak, maar ook in andere kleinschalige samenlevingen.

De gouverneur zegt de leerstoel vanwege de viering van 25 jaar Status Aparte te beschikking gesteld te hebben. "Met de Status Aparte is voor Aruba een nieuwe bestuursstructuur gecreëerd. Hierdoor kreeg Aruba de mogelijkheid om meer zaken in eigen beheer te regelen. Maar die 25 jaar heeft uiteraard ook leerpunten opgeleverd en de eisen van goed bestuur worden steeds hoger. Zeker in



Gouverneur Fredis Refunjol geeft een speech tijdens de opening van het academisch jaar van de Universiteit van Aruba.

een naar omvang bescheiden gemeenschap is het dan een bijzondere uitdaging om daar op een kwalitatief goede en transparante wijze invulling aan te geven." Refunjol sprak de hoop uit dat de 'gouverneursleerstoel' zal bijdragen aan de verdere -bestuurlijke- ont-

wikkeling van Aruba. Volgens de gouverneur zijn we soms nog zoekende naar een 'correcte, werkbare vorm' van bestuur die geschikt is voor kleine landen als Aruba. "Dit proces zal zich nu ook in de, nóg jongere, andere landen van het Koninkrijk, Curaçao en St.

Maarten, voltrekken. Daar is niets mis mee. En zeker niet als we bereid zijn om te leren; en om open te staan voor best practices. Er zullen altijd verschillende oplossingen denkbaar zijn." Voor een beter functioneren van het openbaar bestuur, is de universiteit 'bij

uitstek de plaats om, buiten de waan van alle dag', daarover na te denken, aldus de gouverneur. Hij hoopt tot slot dat met de bijzondere leerstoel toekomstige bestuurders, die onder meer aan de universiteit worden geschoold en gevormd, de vruchten ervan plukken.

Britse premier noemt Guantánamo een fout

LONDEN — De Britse premier David Cameron vindt dat na de aanslagen van 11 september 2001 enkele verkeerde maatregelen zijn genomen om het terrorisme te bestrijden. Als voorbeeld noemde hij de opening van het gevangenenkamp op Cu-

ba voor terreurverdachten, Guantánamo Bay.

In een interview vrijdag met de Arabische nieuwswaarder *al-Jazeera* stelde Cameron dat de Verenigde Staten en Groot-Brittannië na 11 september 'iets van hun morele

autoriteit' hebben verloren. Mensenrechtengroeperingen hebben al jaren zware kritiek op de gevangenis voor 'vijandelijke strijders'. Zij zijn buiten de gewone rechtsorde geplaatst en zitten onder barre omstandigheden vast in Guantánamo Bay.

Raket ingeslagen bij Nederlands kamp Kunduz

DEN HAAG — In de buurt van het Nederlandse kamp van de politie-trainingsmissie in de Afghaanse provincie Kunduz is vrijdagavond een raket afgevuurd en ingeslagen. Er is geen sprake van Nederlandse gewonden of materiële schade. Dat heeft het ministerie van Defensie zaterdag gemeld. Het is 'niet gebruikelijk dat kamp Kunduz doelwit is van

raketaanvallen', aldus het ministerie. Dit in tegenstelling tot Kandahar Airfield, dat regelmatig wordt aangevallen. Op de internationale basis in Kunduz zijn zo'n 350 Nederlanders werkzaam voor de politie-trainingsmissie. De politie-trainingsmissie is bedoeld om Afghaanse agenten op te leiden en de zogenoemde justitiële keten te versterken.

Man levend gevonden drie dagen na crash

LA PAZ — Een zakenman is levend aangetroffen in het oerwoud van de Amazone in Bolivia, drie dagen nadat het vliegtuig waarmee hij reisde was neergestort. De acht andere inzittenden van het toestel Aerocon Fairchild SA227-DC zijn omgekomen bij de crash. Twee Colombianen en zeven Bolivianen waren aan boord, meldden de lokale media.



De zakenman Minor Vidal samen met het reddingsteam, dat hem drie dagen na het ongeluk op een bank van de Ibare rivier in Bolivia heeft gevonden.

hoofd- en ribwonden. "Godzijdank dat hij leeft. Het is een wonder", zei zijn zus tegen journalisten.

De zakenman was op weg naar Trinidad, op 800 kilometer afstand van de hoofdstad La Paz, voor een

operatie. Het toestel werd op dinsdag vermist bij het naderen van Trinidad in de Boliviaanse provincie Beni.

Noorse politie pakt weer extremist met wapens

TONSBERG — De Noorse politie heeft voor de tweede keer in twee weken een rechtse extremist opgepakt met wapens en springstof. Dat meldde een woordvoerder van het politiedistrict Vestfold. Dit keer gaat het om een 27-jarige man in de gemeente Larvik, honderd kilometer ten zuidwesten van Oslo.

Agenten vonden in zijn huis meerdere wapens, waaronder een gemodificeerd machinegeweer, en stoffen voor het maken van een

bom. Meer details wil de zagsman niet geven, maar de twintiger is volgens Noorse journalisten eerder veroordeeld voor wapenbe-

zit en zou zich erg negatief uitlaten over immigranten en moslims, onder meer op internet sites.

Eind augustus hield de Noorse politie in Oslo een 33-jarige rechtse extremist aan, nadat in zijn woning wapens, springstof en politie-uniformen waren gevonden.



deze week:

Achter de coulissen
van het KPNA

De 'barbaar'
in de mens

Liefst geen
betweters



Help Aruba's
Voedselbank met
een donatie of
als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

Volgens marinebioloog: 'rijke zee'

Meer dan tien dolfijnensoorten in Arubaanse wateren



Marinebioloog Jolanda Luksenburg heeft tijdens haar onderzoek op zee al vele dolfijnen waargenomen.

ORANJESTAD — In de wateren rond Aruba zwemmen minstens tien verschillende dolfijnensoorten. Dat constateert de Nederlandse marinebioloog Jolanda Luksenburg. Zij is de eerste wetenschapper die in Arubaanse wateren onderzoek doet naar deze zeedieren. "De zee hier is veel rijker dan men wellicht denkt, en er vallen nog heel veel data te verzamelen." Haar onderzoek is dan ook nog lang niet klaar.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Die tien dolfijnensoorten zijn geen nieuwe soorten. "Nee, het gaat om soorten die wetenschappelijk al bekend zijn, maar van de meeste soorten was nog niet bekend dat ze ook in de zee rond Aruba voorkomen." Luksenburg sluit niet uit dat ze nog meer soorten gaat vinden, zolang ze maar de mogelijkheid heeft om onderzoek te kunnen blijven

doen. De bioloog legt uit dat er niet eerder wetenschappelijk onderzoek is gedaan naar dolfijnen bij Aruba. "Daarom heb ik er ook voor gekozen om mijn promotieonderzoek hier te doen. Elke ontdekking over dolfijnen is daarmee uniek, het is nieuw." Om die reden wil ze ook nog niet kwijt hoeveel soorten precies ze heeft gelokaliseerd en om welke soorten het gaat. "Mijn onderzoek is nog in volle gang en ik wil pas resultaten bekendma-

ken als ik dat heb afgerond." Wanneer ze haar onderzoek afrondt, weet ze nog niet.

Met vissers mee

Luksenburg kwam vorig jaar februari naar Aruba en begon in maart met haar onderzoek. De eerste twee maanden huurde ze een boot om de zee op te kunnen gaan. Maar dat werd te duur, en een eigen boot zit er momenteel financieel niet in. "Sinds juni vorig jaar vaar ik mee met vissersboten en op die manier ben ik bijna dagelijks wel op het water te vinden. Ik vaar vooral mee op de boot van Peter Creutzberg, de 'Mahi-Mahi'. Ze is dankbaar voor samenwerking met de vissers en stelt dat het voordeel daarvan is dat ze op die

manier ook leert over vissen. De bioloog probeert het onderzoek zo af te wisselen dat ze de ene keer 's ochtends en de andere keer 's middags op zee is. "Sommige dolfijnsoorten zie je alleen maar 's ochtends, anderen vooral 's middags. Dat zijn data die ik graag wil hebben." Helemaal is ze voor het verzamelen van die data afhankelijk van de welwillendheid van de vissers. "Een visser is geen onderzoeker. Als ik optimaal onderzoek wil doen, dan moet een boot worden stilgelegd zodat ik dicht bij een dolfijn kan komen. Dan moet de motor uit, zodat ik geluidsapparatuur in het water kan hangen en ook audio kan opnemen. Dan neem ik huidmonsters van de dolfij-

nen. Maar een visser zet zijn motor natuurlijk liever niet af, hij wil vis vangen."

Veel fotograferen

Toch ervaart ze het als een 'werkbare tussenoplossing'. "Ik ben op zee en ik ben daar voornamelijk bezig met fotograferen. Als ik dolfijnen zie, moet ik veel dingen tegelijk noteren: hoeveel dolfijnen ik er zie, welke soort het is, wat ze aan het doen zijn zoals jagen, spelen of zwemmen ze van a naar b." Verder probeert Luksenburg elke individuele dolfijn op de foto te zetten, omdat ze per dier kenmerken verzamelt.

Samenwerking

De bioloog krijgt van Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) een stagevergoeding, vertelt ze. "De rest van het onderzoek is gesponsord en ik moet zelf mijn fondsen werven. Tot nu toe heb ik alleen maar internationale fondsen." Ondanks dat Luksenburg wetenschappelijk onderzoek doet, en er bij haar introductie vorig jaar bij visserscentrum Hadicurari iemand van de Universiteit Aruba aanwezig was, heeft ze geen contact met UA. "Maar ik heb wel ideeën voor deelonderzoeken die prima door UA zou kunnen worden uitgevoerd." Ze ziet mogelijkheden voor samenwerking. "Ik heb een enquête gehouden onder de bevolking, waaruit blijkt dat een flink deel van de Arubaanse bevolking zeer positief staat tegenover bescherming van dolfijnen, en waaruit blijkt over welke bedreigingen van dolfijnen de bevolking zich vooral zorgen maakt. De resultaten van die enquête worden volgende maand voor publicatie aangeboden aan een wetenschappelijk tijdschrift. UA zou dit prima als vervolgproject kunnen uitdiepen."

Spantenbier Tuscany Residence



ORANJESTAD — Het spantenbier van twee modelwoningen van het luxe vastgoedproject Tuscany Residence werd onlangs gevierd. Het verkoopteam en de projectleiding kwamen samen met de aannemer en de bouwvakkers voor een biertje. Het vastgoedproject van een ommuurde buurt met 78 appartementen, 65 aangebouwde villa's en tien vrijstaande villa's bij Bakval is nu volledig afgesloten met een hek. Alle terreinen zijn gemarkeerd en de infrastructuur van de leidingen staat gereed. In voorbereiding op het komende hoogseizoen verhuist het verkoopkantoor binnenkort van South Beach Mall naar het bouwterrein zelf. De woningen, 24 modellen in totaal, worden nu nog aangeboden tegen pre-constructionprijzen.

Man slaat 2-jarig kind

ORANJESTAD — Agenten moesten afgelopen donderdagavond na elfen naar Pavia Country Club waar een familieruzie in een gevecht was uitgemond. Eenmaal ter plekke trof de politie de 25-jarige C.P. aan. Ze zei dat haar vriend met achternaam G. bij wiens familie zij inwoont haar tweejarige kind had mishandeld. Toen

P. haar biezen wilde pakken ging de hele familie zich ermee bemoeien en liep het uit de hand. P. verdacht haar vriend ervan in het bezit te zijn van een vuurwapen. De politieagenten konden echter geen wapen vinden bij G. en wezen hem op zijn gedrag naar het tweejarige kind toe. P. kon hierop rustig haar spullen pakken.

the plaza
CAFE
Morgen avond weer heerlijke stamppot @ Cafe the Plaza
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm

Opening soon in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.facebook.com/tobaruba

Heeft u zich al ingeschreven voor
Print en lees uw waterfaktuur online.
Bekijk het overzicht van uw waterverbruik en de dagen dat uw meter is gelezen.
Bekijk uw betalingen en aanpassingen. En nog veel meer...
Voor informatie belt u naar 525-4200
WEB care
Conecta cu bo...
Voor uw waterfaktuur online op webc@re, log in op www.webaruba.com

THE CINEMAS
Valid till Sept 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HELP daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE HELP daily: 5:15 - 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13
WARRIOR daily: 5:15 - 8:30 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	SHARK NIGHT 3D daily: 4:30 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 R	DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:15 PG-13
SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 1:15 - 3:45 matinee: 11:15 - 3:45 late show: 11:15 PG	SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 1:15 - 3:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:15 PG
APOLLO 18 daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 PG-13	THE SMURFS IN 2D daily: 12:15 - 2:45 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:15 PG
FINAL DESTINATION 5 daily: 4:45 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 SP R	FINAL DESTINATION 5 3D daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00 SP R
CRAZY, STUPID, LOVE daily: 5:15 - 8:00 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:00 PG-13	

SP = subtítulos en Español
thecinemas.aw
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Riolering verstopt ??
Wij verhelpen iedere verstopping van afvoer in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septictank
PIPE CLEANING SERVICE
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

TE HUUR
Nieuw: "White Beach Apartments" te Palm Beach.
Gemeubileerde studio en 1 slaapkamer appartementen met patio. Grote gemeenschappelijke tuin. Zwembad en laundry. Supermarkt op 100m, nabij Plaza Mall/Paseo en stranden.
Long stay:
Studio Afl. 1425.00 per mnd
Appartement Afl. 1950.00 per mnd
Tel. 593-3503 / 592-8127
RENTAL REQUEST ESTATE
www.rentalrequestestate.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors
Ctel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Palm Beach
Mooie, luxe en gemeubileerde villa te huur in Palm Beach. Voorzien van woonk., keuken, eetk., 3 spk., 2 badk. Tevens ruime porch, laundry, berging, zwembad + carport. Volledig omheind en
Afl 3.750,- /p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

Job Opportunity
Prestigious Jewelry store is looking to fill the position of a:
SALES PERSON
Qualifications:
Must have a Friendly charismatic character, good communication skills.
Minimum Mavo Diploma
Past sales experience is required, Sales in Jewelry is a plus.
Must be fluent in English and be able to communicate in Spanish other languages is a plus.
We offer:
Good basic salary plus commission
On the job Training, in a friendly touristic environment
Potential for future growth
Please Call 588 4242 for an appointment.

ARUBA JOE'S N.V.
IS NOW TAKING APPLICATION FOR
RESTAURANT SUPERVISOR AND RESTAURANT MANAGER
*
MINIMUM REQUIRMENTS
*
HAVO DIPLOMA
2 YEARS F&B MANAGEMENT EXPERIENCE
ENERGETIC AND GOOD WITH PEOPLE
MUST BE FLUENT IN ENGLISH
the address to apply is bubali 120

Herinnering
Aruba,
Geachte abonnee,
Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.
Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.
Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.
AMIGOE
De Krant!!

Ook Aruba herdenkt 9/11

ORANJESTAD — Tien jaar na de aanslagen van 9/11 zijn er wereldwijd herdenkingen van de duitzenden slachtoffers die er toen vielen in de Verenigde Staten. Ook op Aruba wordt hierbij stilgestaan.

Om elf uur morgenochtend verzamelen brandweer, politie, eerste hulpverleners, brandweerpersoneel van raffinaderij Valero en EM-TS-personeel zich op de parkeerplaats voor het postkantoor in Oranjestad. De herdenkingsceremonie is vooral opgedragen aan brandweerlieden, politiemensen en andere reddingswerkers die zijn omgekomen toen ze op 11 september 2011 probeerden mensen te redden. Zowel bij de aanslag op het World Trade Center, op Pentagon en bij Shanksville waar ook een gekaapt vliegtuig neerstortte. Brandweercommandant Edward de Cuba en politiecommissaris Trudy Hassel alsook rabijn Mario Gu-revich geven een toespraak.

Ook luchthaven Reina Beatrix staat stil bij de tragedie. Dat laat luchthavenautoriteit AAA weten. De aanslagen hadden grote veranderingen in de veiligheidsvoorschriften voor het luchtverkeer tot gevolg. Wereldwijd werden reisvoorschriften bovendien aangepast. Directeur Peter Steinmetz zegt dat er sindsdien veel geïnvesteerd is in veiligheid, vooral in personeel, cursussen en uitrusting. Temeer omdat de Arubaanse luchthaven ook een Amerikaanse douanepost heeft die passagiers voor vertrek naar de VS mag inklaaren. Daarbij

zegt de directeur dat het controleren van de passagiers en bagage zich voortdurend blijft ontwikkelen en dat de luchthaven nu overweegt om een meer geavanceerd systeem te kopen voor die controles. Steinmetz verwacht tot slot dat de luchthaven een blijft, vooral in de regio, waar passagiers tevreden over zijn ten aanzien van de veiligheidsprocessen. Uit een recent klantenonderzoek is gebleken dat vliegpassagiers zich vooral veilig en zeker wil voelen. Uit het onderzoek bleek ook dat de luchthaven hiervoor 'uitmuntend' werd beoordeeld, aldus Steinmetz.

‘Onwerkelijk’

Amigoe vroeg aan premier Mike Eman (AVP) over zijn herinneringen aan 11 september 2001. “9/11 vond plaats tijdens een verkiezingsjaar hier op Aruba. 2001 was ook het jaar waarin ik in de politiek ben gestapt. In september zaten we volop in de campagne. Op 28 september zouden de verkiezingen plaatsvinden. Op de nacht van 10 op 11 september hielden wij een bijeenkomst met werknemers van hotels en casino's die nachtdiensten draaiden. Rond drie uur waren zij klaar met hun nachtdienst, de ontmoetingsplek was een horecagelegenheid waar zij normaal gesproken een drankje deden voordat zij naar huis gingen om te slapen en dan in de middag op te staan voor alweer een lange nacht. Een zwaar bestaan voor gezinnen en een harde realiteit voor veel Arubanen die in de casino's werken. Mijn echtgenote en ik verbleven die nacht in Amsterdam Manor, naast

de ontmoetingsplaats, zodat wij in de nacht konden opstaan, naar de bijeenkomst konden gaan en dan om zes uur uit te kunnen rusten. Daar kwam echter weinig van terecht want in de ochtend hadden we al een nieuwe campagneactiviteit voor de boeg. Rond negen uur 's ochtends deden we de televisie aan en zagen we dat er iets was gebeurd met de Twin Towers. Wat we zagen leek onwerkelijk, rook dat uit een gebouw kwam, veel onzekerheid en een gevoel van onveiligheid. We zagen het vliegtuig op het tweede gebouw inslaan. De realiteit van de situatie kwam aan en het gevoel van onwerkelijkheid sloeg om in schok. Mijn echtgenote Doina is Amerikaanse. Samen zagen wij dit live gebeuren. Eerst ben je sprakeloos, daarna word je allebei bevangen door een groot verdriet. Onze partij schortte alle campagneactiviteiten op. Iedereen op Aruba was aangeslagen en wanneer je ook nog eens extra banden met de VS hebt dan ben je volkomen overrompeld. Doina had tantes en nichten in New York en haar ouders woonden in Washington DC. Zo kwam dit drama op wereldschaal heel dicht bij huis.” Premier Eman geeft aan dat de gebeurtenissen grote schade hebben aangericht aan de al broze verstandhouding tussen grote bevolkingsgroepen. “Het zal veel moeite kosten om deze enorme kloof van wantrouwen te overbruggen dat 9/11 heeft veroorzaakt. Wij allemaal moeten hierin investeren met blijken van liefde en tolerantie.”

Drie doden en 60 procent eiland besmet

‘Dreiging dengue alarmerend’

ORANJESTAD — Minister Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport roept iedereen op om ‘meer dan ooit’ waakzaam te zijn in de strijd tegen virusziekte dengue. Met drie doden in acht maanden en 60 procent van heel Aruba die een of andere vorm van dengue heeft gehad, noemt Volksgezondheid de situatie alarmerend. Temeer omdat het regenseizoen pas gestart is.

Volgens Visser zijn er indicaties dat het aantal gevallen van dengue in het komende regenseizoen veel hoger zal uitvallen. Tijdens het droge seizoen is namelijk gebleken dat er toch veel muggen blijven. Waardoor het ‘basisniveau’ al hoger ligt, nog voordat het regenseizoen van start gaat. Maandag gaat de overheid weer tegen de mug Aedes Aegypti spuiten, zo laat de minister weten. Het is de bedoeling om met bestrijding in alle wijken ongeveer 80 procent van de volwassen muggen te doden. Afgelopen week is de dienst Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) bezig geweest met het testen van de apparatuur en chemicaliën om te controleren of deze nog effectief zijn tegen de denguemug. Visser vertelt ook dat de Pan-Amerikaanse gezondheidsorganisatie Paho in november naar Aruba komt om te helpen, “een extra duwtje in de rug.” De minister legt uit dat elk seizoen weer meer mensen



Minister Richard Visser (links) aan het woord tijdens de persconferentie gisteren over dengue. Naast hem Wilmer Salazar van Directie Volksgezondheid.

worden geïnfecteerd. “Wanneer je voor de tweede of derde keer besmet raakt, is dat al heel gevaarlijk.” Volgens de wetenschap zijn er namelijk aanwijzingen dat de kans om het levensbedreigende hemorrhagische dengue (met interne bloedingen) op te lopen, toeneemt door een tweede infectie bij iemand die eerder dengue heeft opgelopen van een ander virusvariant. In totaal zijn er vier virusvarianten bekend.

En hoewel iemand na het doormaken van een infectie met een variant, voor het leven immuun is tegen deze variant, blijkt dat infectie met een van de andere varianten

dan juist ernstiger kan verlopen.

Om een uitbraak van dengue te voorkomen, is volgens minister Visser ‘ieders medewerking nodig’. Hij vraagt ook specifiek medewerking van de huisartsen om dengue gevallen te rapporteren. De minister vertelt dat ze vorig jaar voor het eerst met huisartsen, specialisten en het ziekenhuis zijn gaan zitten om te bespreken wat er gedaan moet worden, wanneer het vermoeden van dengue bestaat. “We wilden afspreken wat er precies moet gebeuren, om te voorkomen dat er mensen tussen wal en schip vallen.” Dit jaar zullen

deze partijen opnieuw rond de tafel gaan. De minister vertelt dat er ook nog eens duidelijk gemaakt moet worden, op welke symptomen artsen moeten letten zodat er eventueel snel behandeld kan worden. Artsen moeten zo snel mogelijk een afweging kunnen maken over de ernst van de ziekte. “Ernstig, medium of een geval waarbij de patiënt gewoon naar huis kan.” Overigens is er voor dengue geen vaccin en ook geen medicatie beschikbaar. Alleen de ziektesymptomen kunnen worden bestreden. Artsen raden aan om vooral voldoende te drinken en eventueel extra vocht toe te dienen met een infuus.

CAO havenbedrijf

APA directeur: ‘Zware onderhandelingen’

ORANJESTAD — Naar verwachting wordt volgende week woensdag goedkeuring gegeven aan het principeakkoord voor een nieuwe haven-cao. Dan vergaderd de directie van Aruba Ports Authority (APA) met de Raad van Commissarissen, zo heeft directeur Alfonso Boekhoudt laten weten. Het principeakkoord dat eerder deze week werd bereikt, is volgens de directeur al goedgekeurd door de vakbondsleden.

“Het waren zware onderhandelingen. De standpunten lagen best wel ver uit elkaar”, aldus Boekhoudt. Met behulp van een mediator zijn de partijen na lang overleg uiteindelijk toch tot overeenstemming gekomen. De oude driejarige cao verviel op 1 augustus. Zowel havenautoriteit APA als vakbond STA heeft water bij de wijn gedaan, zegt Boekhoudt. “Dit om te komen tot een verhoging die voor beide achterbannen acceptabel was.” Zoals woensdag in deze krant stond, ligt er nu een principeakkoord op tafel. Voor zover Boekhoudt weet, zijn de vakbondsleden dus ondertussen akkoord en is het wachten op goedkeuring van de Raad van Commissarissen van APA. Wanneer deze goedkeuring geeft, kan de cao worden ondertekend en wordt deze definitief. Directeur Boekhoudt vertelt dat er met beide partijen, STA en APA is afgesproken om nog niet met de details van het akkoord naar buiten te komen, totdat het principeakkoord in detail met de achterban is besproken. Welke afspraken zijn gemaakt

over de knelpunten van algemene salarisverhoging en vakantie-, kinder-, voor-

jaars- en jubileumtoeslag, is dan ook nog niet bekend gemaakt. Boekhoudt zegt wel dat cao-pakket in overeenstemming ligt met wat het bedrijf bereid was om te geven. Hierbij is rekening gehouden met het feit dat het verdedigbaar moet zijn en binnen de operationele kosten moet passen. “Het is een goed pakket.”

Boekhoudt vertelt dat het eerste voorstel waar de vakbond mee kwam, dusdanig hoog lag, dat het bedrijf de financiële gevolgen hiervan niet zou kunnen dragen. Volgens de directeur worden de werknemers in het huidige principeakkoord ‘goed beloond voor hun werk’, maar is dit binnen reële grenzen gebleven.



Leden van douanevakbond Sada tijdens hun persconferentie gisteren.

ORANJESTAD — Douanevakbond Sada is niet te spreken over een afgelopen donderdag aangekondigde serie wijzigingen van afdelingen binnen de dienst. Deze zullen al op 22 september van kracht gaan. Hier is volgens Sada niet over overlegd en de vakbond dreigt met acties als er geen transparanter beleid komt.

De douanevakbond hield gisteren een persconferentie in het eigen clubgebouw. Vakbondvoorzitter Sharina Hernandez zegt dat de door directeur Corinne Cabenda aangekondigde wijzigingen ‘als een koude douche’ waren aangekomen bij de werknemers. “Wij zijn niet tegen veranderingen, maar wel als ze op een niet transparante

wijze worden ingevoerd”, aldus Hernandez. De veranderingen houden in dat personeel binnen de douane wordt verplaatst. Zo verhuist de vrijmakingafdeling van de vrije zone naar het hoofdkantoor naast Renaissance Mall. Hernandez wijst erop dat dit gevolgen heeft voor de vrijmaken van geïmporteerde goederen en dat met name ondernemers hier last van zullen hebben. “De oude parkeerchaos komt dus terug naar het hoofdkantoor. Daarbij gebeurt dit ook nog eens aan het eind van het jaar waarbij je erop kan rekenen dat ondernemers gaan klagen omdat hun spullen niet snel genoeg worden geklaard”, aldus Hernandez. “We hebben een hoofd van dienst die geen verstand heeft van de douane, maar alleen maar op

haar kantoor tegen mensen staat te schreeuwen en een minister die dit zonder meer accepteert. We zitten nu twee jaar in deze regering en naarmate de dagen verstrijken komen de volgende verkiezingen er weer en worden er weer nieuwe beloften gemaakt.” Hernandez zegt van het kantoor van minister De Meza een mail te hebben ontvangen waarin zij aangeven ook verbaasd te zijn over de plannen van Cabenda en dat er ondertussen ook met het hoofd van dienst is gecommuniceerd dat pas in januari grote veranderingen zullen plaatsvinden. De enige verandering binnen de douane die plaats moeten vinden voor eind van het jaar betreft de werkrooster van de douaniers op de luchthaven Reina Beatrix, zo kreeg Sada van het ministerie bevestigd.

Salarisonderhandelingen Arubus gaan maandag verder

ORANJESTAD — De onderhandelingen voor de salarisverlaging van de werknemers van Arubus wordt aanstaande maandag voortgezet. Arubus-directeur Franklin Kuiperi bevestigt dit aan deze krant.

Eigenlijk zouden de onderhandelingen tussen de directie, de Raad van Commissarissen en vakbond Seppa al gisteren zijn gestart maar Seppa-voorzitter Magaly Brito moest wegens andere afspraken afzeggen. Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Ar-

beid en Transport, die zelf niet deelneemt aan de onderhandelingen zegt ervan overtuigd te zijn dat Seppa en de werknemers van Arubus er goed van bewust zijn dat er aan salaris moet worden ingeleverd. “Zij weten hoe het ervoor staat en dat iedereen moet inleveren. Dat hebben we namelijk aan de hand van presentaties en gesprekken met de werknemers aan hen duidelijk gemaakt”, aldus de minister. “Maar natuurlijk is het aan Seppa om een zo gunstig mogelijk pakket te onderhandelen. De directie en de Raad hebben aan hun

kant ook hun pakket en uiteindelijk moet er een beslissing vallen en die beslissing moet ten gunste zijn van het bedrijf.” Oduber zegt vernomen te hebben dat Seppa aanstaande maandag met een tegenvoorstel komt op het voorstel van de directie en de Raad van Commissarissen. De Arubaanse regering wil dat de lonen van alle werknemers van het openbaar vervoersbedrijf omlaag gaan. Eerder publiceerde Amigoe op grond van verklaringen van minister Oduber dat de directie tien procent van haar salaris in zal leveren.

Arubus-directeur Kuiperi laat aan deze krant weten dat dit juist voor alle werknemers telt, van de nieuwe directeur Teo Croes die in oktober van start gaat tot aan de chauffeurs en kantoormedewerkers, ook de eventueel nieuwe die later in dienst zullen komen. “Het blijft nu echter bij een voorstel van onze kant. Maandag komen ze met een tegenvoorstel.” Amigoe heeft in de afgelopen dagen herhaaldelijk getracht contact op te nemen met Seppa-voorzitter Brito, maar deze bleek niet bereikbaar voor commentaar.

GO

GET YOUR EYES CHECKED TODAY@ODUBER&KAN

CALL US! 5824719

OPTICA Oduber&Kan

Our Mission... Your Vision

Caya G.F. Betico Croes 222 (Cayena Mall) | Tel.: (297) 582 4719 | www.oduber-kan.com

Bestemming bereikt



Indian Bieu

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Kristalberg'.

Liliana Braamskamp-Erasmus is schrijver, illustrator, leesbevorderaar, en sinds kort ook docent Creatief Schrijven Voor Kinderen bij Da Vinci Academy. Dit najaar komen er twee boeken van haar uit; een nieuw prentenboek over "Nano e enano" (Nano de dwerg) in

Papiamentu en een thriller voor dappere kinderen 'De Knijpkat', via Uitgeverij Delubas in Nederland en België. Momenteel werkt ze aan haar eerste jeugdroman, die met ondersteuning van het Letterenfonds door een Nederlandse uitgeverij zal worden uitgebracht. Het verhaal speelt zich af in Aruba, en op één van de meest magische locaties van het eiland; Liliana's favoriete plek. De Kristalberg. "Vanuit mijn eerste woning te Marawiel had ik elke dag een prachtig uitzicht op deze heuvel, die samen met zijn broers, Sero Plat en Sero Gerard, door de jaren heen, ontzettend veel verhalen en geheimen moet hebben opgespaard. En dan heb ik het niet over verhalen

van verliefde stelletjes die in de geleende auto van hun ouders over geulen en bulten naar boven hobbelen om in het pikkedonker van Aruba's nachtschap te genieten. Nee, ik ging eeuwen terug. Naar Indjan Bieu, een oude woonplaats van de vroegere bevolking, waar de grote rots - een gigantische leguaan die zijn kop half boven de grond uitsteekt - een belangrijke functie moet hebben gehad. Ik ging op zoek naar oude mijnen, naar kristal, naar goud, naar nieuwe avonturen. En ik hoefde er alleen de weg voor over te steken."

Waarom ben je hier?

"Of ik nou een paar kilo's moet afvallen, aan een betere conditie moet werken,

wat stoom moet afblazen of inspiratie wil opdoen; Sero Cristal was en is nog steeds mijn plek om tot mezelf te komen, en om op te laden. Misschien één van Aruba's best bewaarde geheimen?"

Wat is de beste tijd van de dag om op deze plek te zijn? (Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?)

's Morgens vroeg als de berg aan het ontwaken is en er nog geen grommende jeeps voorbij razen, geen mens in zicht is, alleen ruisende cactussen, de zoete geur van bloeiende Hubada's en de zachte zeebries, dan is voor mij het leven helder. De Truplaal zingt zijn zuiverste lied, de Yeye zoemt zo hard hij kan en de Cododo ritselt zachtjes tussen de droge takken door. Dan hoor je er als mens heel even weer bij. En volg ik de Warawara, klauterend over grote, zwarte rotsen, zigzaggend langs omgevallen cactussen en schouderhoge Bringamosa's. Maar ook in de namiddag, als de zon zijn laatste stralen kaatst om mij nog even van het uitzicht te laten genieten, ben ik vrij en gelukkig dat ik op een eiland woon waar schoonheid geen grenzen kent.

Hoe vaak kom je hier?

Nu ik verhuisd ben, en niet meer te voet, maar met de auto naar de Kristalberg moet, kom ik er minder vaak. Wandel ik daar ook minder vaak alleen, want dan neem ik man en kinderen mee om de stilte der natuur te verstoren. Maar de berg is geduldig en zingt, zoemt en ritselt ongestoord verder. Misschien mist hij me gewoon, en laat hij ons allemaal meedoen zodat we bij hem blijven komen.

Levende rozenkrans bij Alto Vista

ORANJESTAD — Comision Rosario Bibo organiseert aanstaande maandag 12 september om half acht 's avonds opnieuw een levende rozenkrans bij de kapel van Alto Vista. Nu het nieuwe schooljaar op volle gang is wil de commissie met het gebed van aan-

staande maandag zich met name richten op het welzijn van scholieren en docenten, en voor een goed verloop van het nieuwe schooljaar. De zogeheten levende rozenkrans is een gebruik onder rooms-katholieke gelovigen waarbij groepen gezamenlijk bidden voor bepaalde doelen binnen

de gemeenschap. Onder het pontificaat van paus Johannes Paulus II is het aan het eind van de vorige eeuw populair geworden onder katholieken. Op Aruba worden deze gebedssessies regelmatig bij de kapel van Alto Vista georganiseerd door Comision Rosario Bibo.

Spantenbier Tropic Cas



De nieuwe locatie van meubelzaak Tropic Cas viert spantenbier.

ORANJESTAD — Het hoogste punt van de uitbreiding van meubelzaak Tropic Cas is bereikt. Als de rest van de bouw op schema blijft, kunnen eigenaren Mary Perez en Esther Erasmus dit nieuwe gedeelte in oktober openen.

In het bestaande Tropic Cas verkopen Perez en Erasmus meubels, in het gedeelte ernaast, dat nu wordt gebouwd gaan de eigenaren stoffen en beddengoed aanbieden. Ze stappen daarmee in een

markt om meer aan aankleding in het huis te doen. Dat kan met stoffen, met kunstwerken of met accessoires die meubels opvrolijken. Het duo zegt op die manier al te worden gevraagd om interieurs van condominiums anders aan te kleden. Met het uitbreiden van hun zaak - een verdubbeling qua oppervlakte - willen ze dui-

delijk maken dat ze vertrouwen hebben in de economie van het eiland. Ook zeggen ze straks met een collectie te komen die nergens anders op Aruba te vinden is. Perez en Erasmus hebben bovendien een overeenkomst gesloten met Ethan Allen, een Amerikaanse meubelketen met winkels in de Verenigde Staten, Canada en Groot-Brittannië. Deze meubels zullen ook verkrijgbaar zijn in Tropic Cas. Met het uitbreiden van hun bedrijf in de Schotlandstraat.

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Marco Camara	14-08-2011
Cordelia U. Martina	04-09-2011
Oscar N. Flanders	05-09-2011
Alfredo Gomes Gonsales Perregil	05-09-2011
Ignacio Koolman	05-09-2011
Lourdes B. Flanegin	05-09-2011
Joyce Lopez – Henriquez	05-09-2011
Sra. Eulalia Dirksz	06-09-2011
Rigoberto de Windt	08-09-2011
Sr. Francisco Krosendijk	09-09-2011
Julio Franken	09-09-2011

**Quota International of Aruba**
"Love is immortal"
With deep regret Quota announces the passing of **Mr. Francisco Krosendijk**. Francisco was the dear father of our sister Quotarian Stella Montsanto.
We wish Stella and her family strength during these difficult times.
President, Board and members of Quota International of Aruba.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12:00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

COLOFON
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw
Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arien Rasminj
Mirte de Rozario (corrector)
redactie@amigoe.aruba.aw
Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw
Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw
Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw
Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe.aruba.aw
Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01
Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

WEET U WAT U MOET DOEN?
Leer **eerste hulp** en **CPR** en help elkaar!
**Vandaag "DAG VAN DE EERSTE HULP"...**
Rode Kruis Aruba geeft u de unieke gelegenheid om de cursus "Standard First Aid & CPR" te volgen met **25% korting**.
Datum van de cursus: Zaterdag, 19 november, 2011 • Tijd: 9am - 5pm
Schrijf u zo spoedig mogelijk in, deze offerte is geldig tot 30 September, 2011
Tel. 582-2219 • Pedro Gallegostraat 14 • Dakota • Email: info@redcrossaruba.com
Cruz Cora  **Aruba**

Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA
Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074 SEPTEMBER 8 - 14
ENJOY YOUR MOVIE WITH
NEW THIS WEEK!
Katie Holmes Guy Pearce
DON'T BE AFRAID OF THE DARK
Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20
NEW THIS WEEK!
Sara Paxton Dustin Milligan
SHARK NIGHT 3D
Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sat 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sun & Hol 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30
NEW THIS WEEK!
Emma Stone Bryce Dallas Howard
the Help
Mon - Thurs 5:40 / 8:45
Fri 5:40 / 8:45 / 11:45
Sat 2:35 / 5:40 / 8:45 / 11:45
Sun & Hol 2:35 / 5:40 / 8:45
Nicholas D'Agosto Emma Bell
FINAL DESTINATION 5
3D With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:25 / 7:30 / 9:35
Fri - Sat 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40
Sun & Hol 5:25 / 7:30 / 9:35
Hank Azaria Neil Patrick Harris
THE SMURFS
With Spanish Subtitles
Mon - Fri 4:45
Sat, Sun & Hol 2:30 / 4:45
3D Sat, Sun & Hol 3:00
Jessica Alba Joel McHale
STUPID LOVE
3D Version
Mon - Thurs 4:30 / 7:10 / 9:10
Fri 4:30 / 7:10 / 9:10 / 11:10
Sat 1:25 / 3:20 / 5:15 / 7:10 / 9:10 / 11:10
Sun & Hol 1:25 / 3:20 / 5:15 / 7:10 / 9:10
James Franco Freida Pinto
THE PLANET APE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 7:00 / 9:20
Fri - Sat 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 7:00 / 9:20
Steve Carell Ryan Gosling
CRAZY STUPID LOVE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15
Zoe Saldana Michael Vartan
COLOMBIANA
Mon - Thurs 4:30 / 6:55 / 9:20
Fri 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sat 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20
STARTING NEXT WEEK SEPTEMBER 15 - CONTAGION • STRAW DOGS

‘De mascottes van de conquistador’

ORANJESTAD — **Ciro Abath is één van de kunstenaars die zowel deelneemt aan het kunstuitwisselingsproject in Washington alsook op Aruba, op tijdens Salon/Aruba zal exposeren. Abath is als kunstenaar al jaren actief. Hij is een beeldhouwer die met een verscheidenheid aan materialen en technieken werkt.**

door
Yvonne Leijdekkers

Abath is van mening dat zijn werk de belangrijkste reden is waarom hij is uitgenodigd om aan beide exposities deel te nemen. “Ik ken zowel Renwick Heronimo als Gijs Stork en zij waren al bekend met mijn werk. Daarnaast ben ik al langer bezig met het thema Aruba.” De inbreng van het werk van Abath in Washington heeft een koloniale geschiedenis. “In de residentie van de ambassadeur in Washington zullen drie werken van mij te zien zijn. Deze werken hebben het thema de mascottes van de conquistador meegekregen.” De conquistador is een Spaanse ontdekkingsreiziger en een veroveraar van Latijns-Amerika. In die context stelt de kunstenaar zich de vragen zoals: “Wie was die conquistador toen hij als het ware naar deze contreien werd verbannen om het te ver-

overen. Wat was hij voor een persoon, hoe zag de wereld er toen uit.” Het werk heeft Abath niet speciaal voor de expositie in Washington gemaakt, maar hij heeft er al eerder mee geëxposeerd. Het zijn drie objecten, een schedel van een paard en de skeletten van een kip en een kat. Om die skeletten en de schedel heeft hij een harnas gemaakt. “Met dit werk kijk ik niet alleen naar het verleden maar ook naar het heden, naar de jeugd. De jeugd van vandaag de dag kraamt tegenwoordig maar van alles uit, ik stel mij de vraag wat zal er van hen worden? Net zoals bij mijn werk zal straks het harnas dat beschermt overblijven.” Ondanks dat Abath het werk al eerder tentoon heeft gesteld paste het prima in het concept van de expositie in Washington. “Het paard zal buiten worden tentoongesteld en de andere twee objecten zullen binnen te zien



Kunstenaar *Ciro Abath*

zijn. Daarnaast zal de kunstenaar zogenaamde liefdesgodinnen tentoonstellen. Dit zijn beeldjes van barok-engelen maar in plaatst dat ze een instrument vasthouden houden ze nu een geweer of iets dergelijks vast. “Met dit werk wil ik de vervreemding, de verandering laten zien.”

Percy Irausquin

Tijdens Salon/Aruba zal Abath het werk A tribute (P.I.) tentoonstellen. Het is een houtenpaspop met daarop een libel. “P.I. staat voor

Percy Irausquin. Zelf vind ik dat er te weinig aandacht aan zijn overlijden is besteed. In de ogen van de libel is een cicade verwerkt. Het werk zit vol symboliek. De libel is een mooi beest, één van de weinige insecten die nog tot laat op jacht is. Voor mij is de libel een symbool voor de jagende anti-macho. Want als het donker wordt, gaat ook de man op jacht. Dit pretendeer ik niet richting Percy maar we weten natuurlijk allemaal wat zijn geaardheid was. Dit werk is

meer een knipoog. Een knipoog naar de schoonheid van de libel, maar ook naar de jagende en de mythologie van de libel. Het heeft zelfs wel iets met behekking te maken. De libel is een sierlijk insect maar dat is ook het verraderlijke eraan aangezien hij een jager is. Zelfs als larf is hij agressief. De man is ook een jager of het een man is die op een vrouw jaagt of op een andere man, dat is voor mij niet van belang. Dat is gelijkheid. Het werk symboliseert de dood, het jagen en de schoonheid.”

Netwerken

Abath is erg enthousiast over het netwerkgedeelte tijdens de reis naar Washington. “Zelf ben ik ook bezig met het leggen van contacten in Amerika. Nu krijg ik de mogelijkheid om die contacten te versterken.” Hij heeft inmiddels contacten gelegd met het Glass Center in Pittsburg maar ook in New York. “We gaan met de hele groep naar Pittsburg. Zo wil ik de groep proberen warm te krijgen voor glas. Ik wil hiermee bereiken dat ze over hun eigen grenzen gaan kijken. En een keer een an-

der materiaal als medium gaan gebruiken. Ik probeer hen de basis bij te brengen zodat ze wellicht een andere kijk op glas krijgen. Het is voor mij heel belangrijk dat ik continu blijf leren, daarom wil ik ook mijn eigen praktijk uitbreiden. Dit is een mooie aanzet. Contacten leggen en van elkaar leren, dat is voor mij heel erg belangrijk. Zo komen we ook regelmatig met een aantal kunstenaars bijeen bij Osaira Muyale. Dan praten we bij, wisselen we ideeën uit en ondersteunen elkaar. Dit is iets wat eigenlijk te weinig gebeurt.”

Exposeren

Daarnaast vindt Abath het ook erg jammer dat er zo weinig wordt geëxposeerd. “Wat exposeren betreft ben ik zelf wel heel exclusief. Zo heb ik er geen behoefte aan om ieder jaar te exposeren. Je moet naar een expositie toe werken Dat wil ik niet. Daarnaast werk ik momenteel veel op opdracht, als je daarnaast ook nog eens moet exposeren dan wordt dat voor mij echt te veel. Want ik ben van mening dat je moet blijven werken aan je eigen

vorming. Maar ik zit wel in de positie dat ik het mij kan veroorloven, ik ben financieel onafhankelijk, dus ik kan mij het permitteren om daaraan te blijven werken.”

Abath is van mening dat Aruba klaar is voor Salon/Aruba. “Er zijn veel Arubanen die veel reizen, en veel hebben gezien. Salon/Aruba zal een toegevoegde waarde voor Aruba hebben. We hebben al een stuk cultuur wat betreft de mode met Ronchi de Cuba. En we kennen op Aruba ook een hele groep die gek is van miss-verkiezingen. Zo zal het carnaval en de mariachi blijven. Mensen zullen door Salon/Aruba niet anders gaan denken, het zal alleen toevoegen. Dat is hetzelfde als het filmfestival, het is geestelijk voedsel voor de mensen. Niet alleen voor de lokale bevolking maar ook voor de mensen die buiten Aruba wonen. As je jezelf niet ontwikkelt zal je stil blijven staan. Wel is het zo dat er veel veranderingen gaande zijn op Aruba, ik ben blij dat er af en toe wel aan de rem getrokken wordt zodat Aruba niet te veel aan identiteit zal verliezen.”

Schrijfster Anouk Dijkstra: ‘Liefde voor Aruba’

ORANJESTAD — **Anouk Dijkstra (29) is model, schrijfster en oprichter van stichting Happy Beautiful You, waarmee ze zich inzet voor zelfacceptatie van vrouwen. Ze schrijft een blog voor de Nederlandse krant De Telegraaf. Haar artikelen verschijnen regelmatig in het magazine Vrouw van die krant. Deze week schrijft ze over haar liefde voor Aruba.**



Anouk Dijkstra vorig jaar tijdens een fotoshoot op Aruba voor de Miss Maxi verkiezingen.

Vorig jaar begon ze op ons eiland de campagne ‘Be Yourself shine like a Star’. Het doel van deze campagne was promoten dat vrouwen zichzelf kunnen zijn. Ze stond toen ook op de voorpagina van deze krant met een artikel over de Miss Maxi verkiezing. Ze was namelijk ook op het eiland voor een fotoshoot voor deze schoonheidswedstrijd voor vrouwen met een maatje meer. Dijkstra vertelt dat de bevolking van Aruba haar de kracht gaf te zijn wie ze is. “Ze inspireerden door de warmte van hun hart.” In haar blog schrijft ze dat ze contact houdt met haar kennissen op het eiland. “Om ze te laten weten dat ik de vrouwen in Aruba niet vergeten ben.” Het mooie aan Aruba vindt ze ‘de puurheid van de vrouw’ en dat ‘de gastvrijheid van alle inwoners op het eiland’ zo zichtbaar is. “Je voelt je er

thuis en natuurlijk is het er ook nog heerlijk weer. Goede herinneringen heeft ze aan het feit dat veel bedrijven haar hielpen in aanloop naar de Miss Maxi verkiezing. “Bijzonder vond ik dat, het gaf me

een zeer warm gevoel.”

Zelfacceptatie

De schrijfster kijkt terug op haar periode op Aruba en vindt dat ons eiland een belangrijke rol heeft gespeeld

in haar weg naar zelfacceptatie. In 2005 en 2006 heeft ze enige tijd hier gewoond. Verder schrijft ze in haar blog over een vrouw die ze hier ontmoette en ze omschrijft haar als een ‘een zeer inspirerende en krachtige vrouw’. “Elke keer als ik haar zie of hoor, dan ben ik onder de indruk van de schoonheid die ze uitstraalt. Haar ziel spreekt in alles wat ze doet.

Ze is voor mij schoonheid omdat ze puur is en haar hart volgt en bereikt wat ze wil bereiken.” De boodschap die Dijkstra deze week meegeeft aan de lezers van haar blog is dat ‘elke vrouw in Nederland en op Aruba perfect is zoals ze is’. “De weg naar het hart is vrij en je kan schijnen als een ster die de wereld verlicht op het moment dat ze op aarde valt.”

Toen Dijkstra vorig jaar op werkvakantie kwam op Aruba, zei ze tegen deze krant dat ze in de toekomst graag wil helpen om een Miss Maxi Verkiezing op te zetten op de ABC-eilanden. Het thema ‘lekker in je vel zitten en gezond leven met een maatje meer’ is iets wat de schrijfster met passie uitdraagt. Hoewel ze de Miss Maxi verkiezing aan het begin van dit jaar niet won blijft ze zich onvermoeibaar inzetten voor haar visie van vrouwen die zichzelf, ongeacht hun maat, zien zoals ze zijn: prachtig.

RUBRIEK

Caribbean Sea Jazz Festival Stoppen als de Rolling Stones

Het Caribbean Sea Jazz Festival viert zijn eerste lustrum. Op 7 en 8 oktober treden in en rond Cas di Cultura weer artiesten van wereld- en locale faam op die jazz, latin, R&B, tango en andere muziekstijlen brengen. In aanloop blikt Amigoe elke zaterdag tot het festival alvast vooruit met organistor Erik Eman.

Hij is blij de vijf jaar te hebben gehaald, Erik Eman, bedenker van Caribbean Sea Jazz Festival. De klus wordt elk jaar wel gemakkelijker, ‘je weet nu wel bij wie je voor allerlei dingen moet zijn’. Artiesten van over de grens halen gaat ook beter omdat ze inmiddels wel van het festival gehoord hebben. Toch blijft het een grote klus die hem, zijn vrouw, bedrijf en alle anderen die meehelpen, flink wat stress bezorgt. En financieel is het elk jaar opnieuw schrapen. “Ik zeg elk jaar te willen stoppen, maar dan doe ik het toch weer. Net als de Rolling Stones, die zijn ook al sinds ‘82 aan hun *farewell tour* bezig.”

Dus is iedereen weer druk bezig en komen ze, net als de afgelopen jaren, toch ook weer voor nieuwe organisatorische verrassingen te staan. Zo blijken dit jaar artiesten uit Nederland ineens een vergunning nodig te hebben. Maar Eman is blij met zijn lustrum. Geen taart of champagne straks, zegt hij echter. Voor hem is het feit dat hij dit jaar vier *main acts* kan brengen, een kroon op het festival: R&B-zangeres Angie Stone, saxofonist Candy Dulfer, Latinster Eddie Palmieri en het duo Midon/Bona.

Stone heeft hij nooit live zien optreden. “Ik heb wel live wat van haar op YouTube gezien, van haar optreden ook in Amsterdam, echt vet.” Eman schaaft haar in de rij van Chaka Khan, Erykah Badu en Jill Scott, zangeressen die hij graag nog eens op zijn festival wil laten optreden. Stone was in die zin gemakkelijk te krijgen omdat zij op de lijst te boeken artiesten staat van het agentschap waar hij al jaren mee werkt. De andere zangeressen staat



Saxofonist Candy Dulfer is een van de main acts dit jaar.

daar niet tussen, dus dat wordt wat meer werk om aan te trekken. “Je moet ook oppassen met wie je zaken doen. Er zijn zoveel criminelen in dit circuit, dan stort je een borg en is het weg.” Baduh heeft hij trouwens al hier gezien toen ze tijdens het Soul Beach Festival optrad. Maar het geluid stond toen zo zacht dat Eman haar amper kon horen zingen. Stone treedt in ieder geval op de eerste dag van het festival op om half tien ‘s avonds. Eman hoopt in ieder geval op nummers van haar albums Black Diamond en Mahogany Soul. Andere *main act* Candy Dulfer, is geen onbekende in dit gebied. Ze treedt

wel vaker op in Curaçao, maar Aruba heeft ze al heel lang niet meer aangedaan. “Niemand organiseert het, dus dan komt ze niet”, verklaart Eman dat. Het contact leggen ging gemakkelijk; Monique Bakker van Moon Baker trad drie jaar geleden op op het festival. Zij doet de backing vocals bij Candy dus zo kwam de connectie tot stand. Het optreden van Dulfer hier is ook de start van haar toer door Amerika, vertelt Eman. De saxofonist, die wereldfaam kreeg door optredens met Prince en Dave Steward, treedt zaterdag om een uur ‘s nachts op en is daarmee afsluiter van het festival.

OPINIE

Rob Henriquez, econoom, voormalig president van de Centrale Bank van Aruba en ook werkzaam geweest in de financiële sector op Aruba en Curaçao schrijft om de week in Amigoe zijn opinie over financieel en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland.

Economie Aruba

De euro en de US dollar sfeer verkeren in een crisis van economische stagnatie inclusief verwachtingen van een tweede recessie. De economie van de Verenigde Staten, met een marginale 1 procent groei, wordt geconfronteerd met overheidsbezuinigingen en een ideologisch verlamde fiscale politiek. De Euro-economie staat onder continue druk vanwege negatieve periferie ontwikkelingen. VS en EU uitgaven-saneringen, EU staatsschuld-herfinanciering tegen steeds hogere renten beschadigen direct de binnenlandse economie en de overheidsinkomsten. Minder inkomsten betekenen nog meer bezuinigingen en de vicieuze cirkel is ingezet. In de VS werkt de vicieuze cirkel des te sterker door politieke inertie en intensievere inkortingen. Het is terugdringen naar

een evenwicht tussen investeringen en consumptie/besparingen. Beide contracterende economieën beïnvloeden elkaar en de wereld-economie over en weer met als gevolg een bolwerk van vicieuze cyclussen met een neerwaartse economische dynamiek.

Komt de dollar/euro hier snel uit? Vrijwel zeker van niet. ‘Jobs’ creëer je niet zomaar. Duurzame groei is een gevolg van nieuwe investeringen. Volwassen bedrijven met gereduceerde *payrols* blijven overeind met integraties en differentiaties. De financiële sector blijft saneren en wordt achtervolgt door autoriteiten vanwege de financiële frivoliteiten waarmede de 2008 crisis werd ingezet. IT technieken, biotechnieken, energieverbeteringen komen van kleine en middenbedrijven, Bill Gates en Steve Jobs zijn zo begonnen. Macrostagaties/afgeslankte consumenten nodigen niet uit tot research en *development* bij het grootbedrijf. Van de wereld-economie valt op termijn dus niet veel te verwachten.

Aruba is bezig met zijn eigen ‘wirtschaftswunder’, met 10 procent groei in 2011. Valero en overheidsprojecten zijn de aandrijvers. Des-

ondanks zit Valero nog niet op winst en de markt met inzakkende olieprijs en vraag oogt niet hoopvol. De energievoorziening in handen van Chavez is daarbij best avontuurlijk.

De Aruba inflatie op jaarbasis per juli 2011 bedroeg 5 procent. Van de VS was de inflatie 3,6 procent en Curaçao 2 procent per eind juli 2011. Introductie van het Algemeen pensioen zal daarbij prijsverhogingen veroorzaken vanwege werkgever doorberekeningen en vermindering van besteedbaar inkomen zal optreden door nieuwe werknemerspremie afdrachten uit de payroll. Bij hoge inflatie en minder inkomsten zullen vakbonden reageren. De 10 procent groei oogt zeker aantrekkelijk voor inhaalmanoeuvres. Samengevat : een verslechterende concurrentie positie, inflatie en een dreigende loon/prijs spiraal. Ondanks de groei economie en de extra inkomsten Plant Hotel/Valero, blijft het begrotingstekort toenemen en bevindt de staatsschuld eind maart 2011 zich op 2,4 miljard florin, eind maart 2010 was 2,3 miljard florin en eind maart 2009 was 2,2 miljard florin. Banken verlagen de spaarrente naar

2,4 procent eind maart 2011, dit was eind maart 2010 nog 3,3 %, en eind maart 2009 nog 4,9 %. De banken zijn overliquide en hebben geen zin in je spaarpot. Zolang de overheid de gespaarde pensioenpremies de geldcirculatie induwt, blijft deze situatie van kracht. VVD en PVV, de grootste partijen in Nederland uiteten het idee de periferiepartners uit de EU te zetten met een buidel geld. De periferie-partner kan dan alleen verder met een zwaar gedevalueerde eigen munt. VVD en PVV zijn het gedachtegoed vorm aan het geven dat de ‘failed state’ niet bij machte is voldoende sanering en ‘good governance’ neer te zetten, derhalve niet langer te tolereren binnen EU verband. Gezien dit gedachtegoed, de oprispingen in de BES eilanden, de treurgang van Curaçao en St. Maarten, zal een tweede herstructurering niet lang op zich laten wachten. Aruba zal dan echter ook een keuze moeten maken maken ‘of behoorlijk bestuur inclusief verantwoording of je eigen weg met een buidel geld’.

Cijfer-bronnen : CBS Aruba, CBS Curaçao, Centrale Bank Aruba, Statistics Bureau US.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Reparatiewetgeving voor 'negatieve lijst'

WILLEMSTAD — De regering werkt op dit moment aan reparatiewetgeving, om wetten die per 10-10-'10 per abuis niet meer van kracht waren, weer in te kunnen voeren. Deze zogenaamde negatieve lijst bevat wetten, waarvan werd aangenomen dat zij niet de hoogste prioriteit zouden hebben. Maar achteraf blijkt dat er tal van belangrijke wetten op de lijst terecht zijn gekomen.

De negatieve lijst werd opgesteld door juristen op verzoek van het voorlaatste Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao. Volgens de toenmalige gedeputeerde van Algemene Zaken, Zita Jesus-Leito (PAR), werd de lijst opgesteld, rekening houdend met het feit dat de tijd tot 10-10-'10 zeer krap was. De lijst maakt onderdeel uit van de Landsverordening Algemene Overgangsregeling Wetgeving en Bestuur van het land Curaçao en had als doel om aan

te geven welke wetten toen prioriteit hadden om per 10-10-'10 van kracht te worden en welke niet meer van toepassing waren of konden wachten. Er was een A- en een B-lijst. op de A-lijst stonden alle landsverordeningen en op de B-lijst alle eilandsverordeningen. De negatieve lijst was weliswaar opgesteld door het voorlaatste Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao, maar werd aangenomen door haar opvolgers, die zitting hebben in de hui-

dige coalitie. In de afgelopen maanden zijn er tussen vertegenwoordigers van oppositie en coalitie verwijten over en weer gegaan over wie verantwoordelijk is voor deze fout. De coalitiepartijen beschuldigen de PAR ervan dat onder deze partij de lijsten zijn opgesteld. De PAR stelt op haar beurt dat juist de coalitiepartijen beter hadden moeten opletten, toen zij de wetten introduceerden. Feit blijft wel dat op deze lijsten tal van wetten, die van belang zijn voor het functioneren van het land, zijn terechtgekomen. De A- en B-lijsten zijn toegevoegd aan de Algemene Overgangsregeling Wetgeving en Bestuur land Curaçao. Veel van de wetten, die op beide lijsten staan vermeld, zijn veelal archaisch

te noemen. Zo staat er op de lijst een Landsbesluit houdende algemene maatregelen uit 1960, dat betrekking heeft op het tijdstip dat op het eilandgebied Aruba de loonbelasting moest worden geheven, een Landsverordening uit 1906 die de vestiging regelt voor diegenen die naar de kolonie Curaçao wilden komen en tal van Eilandsverordeningen, die de begrotingen van Eilandsdiensten regelen.

Maar op de lijsten staan ook wetten, waaruit nu blijkt dat zij van belang zijn voor het functioneren van het nieuwe land Curaçao, en die per abuis op de lijst terecht zijn gekomen. Zo geeft minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) te kennen,

dat op de lijsten ook de wet staat, die het organiseren van activiteiten op de publieke weg moet regelen. Het ontbreken van deze wet wordt nu opgevangen door de politiewet, aldus de minister. Ondertussen wordt er aan gewerkt om de originele wet te herintroduceren via zogenaemde reparatiewetgeving.

Een andere belangrijke wet die op de lijst staat is de Landsverordening Pensioenregeling politieke gezagsdragers. Die houdt in dat Statenleden en ministers die (tussentijds) opstappen voorlopig niet in aanmerking komen voor een overgangsregeling. In de afgelopen weken werd er melding van gemaakt dat ministers van het kabinet

Schotte, die tussentijds zijn opgestapt, wel in aanmerking zouden zijn gekomen voor een overgangsregeling. Maar dit wordt door Cooper tegengesproken. "Dat moet in de ministerraad worden besproken. En naar mijn weten is dat niet gebeurd." Ook de regeling inzake de salarissen van Statenleden, opgenomen in de Landsverordening Schadeloosstelling van de leden der Staten, is op de negatieve lijst terechtgekomen. Dit betekent dat er formeel gezien geen wettelijke basis bestaat om tot betaling van de Statenleden over te gaan. Maar Staten-voorzitter Ivar Asjes (PS), wijst erop dat de schadeloosstelling van Statenleden nooit formeel is vastgesteld. Hij geeft verder aan dat de uitbetaling gebeurt conform

hetgeen in de begroting van de Staten is opgenomen. De Staten zijn onafhankelijk voor wat betreft de besteding van hun begroting. Ook de reis- en verblijfskosten van de Statenleden zijn op de negatieve lijst opgenomen. Maar volgens Asjes wordt dit ook ondervangen door het feit dat de Staten groen licht moeten geven voor dienstreizen van parlementariërs. Tijdens een recente vergadering van de Staten heeft premier Gerrit Schotte aangegeven dat de regering zich bewust is van het feit dat er op de negatieve lijst tal van wetten staan, die per abuis op deze lijst terecht zijn gekomen. Op dit moment werkt de regering aan reparatiewetgeving om dit recht te trekken.

Herdenkingsdienst 9/11

WILLEMSTAD — Het feit dat de 9/11-terreuraanvallen bijna tien jaar geleden hebben plaatsgevonden, werd met een bescheiden herdenkingsceremonie op de basis van U.S. Forward Operating Location (US-FOL) herdacht. Kapelaan Bridges verwelkomde de gasten en sprak een gebed uit.

In zijn gebed ter nagedachte-nis aan deze gebeurtenis, zei de kapelaan het volgende: "Op deze dag herinneren wij ons onze burens, die gedurende de aanvallen hun leven lieten, die uit verschillende naties en landen afkomstig waren met uiteenlopende achtergronden. Hoor ons gebed voor hun geliefden, opdat ze de troost mogen ervaren die voortvloeit uit de kennis van uw liefde. Mogen zij omringd worden door gemeenschappen die om hen geven, terwijl u blijft geven om deze kwetsbare en lijdende wereld." De US FOL-commandant, Rick Bailey, eindigde zijn toespraak met de volgende woorden: "Laten we ons inzetten, vanaf de dag van vandaag, om op deze wereld een betere plek voor de toekomstige generaties te creëren. Laten we de herinnering aan de gesneuvelden omzetten in het verheffen van degenen die ons omringen en de minderbedeelde. Laten we het onrecht en de tirannie bestrijden, ongeacht waar die zich vormt, met internationale vastberadenheid, toewijding, partnerschap en gezamenlijke focus. En laat deze inspanningen een constante herin-

nering zijn, dat degenen die wij verloren niet vergeefs om zijn gekomen. Laga nos semper semper rekordá (Laat ons altijd herinneren)", aldus Bailey. Consul Belon sprak haar dank uit voor het medeleven en de verschillende daden van vriendelijkheid vanuit de gehele Nederlands-Caribische gemeenschap na de aanvallen. "Uw steun werd innig ervaren en versterkt het sterke partnerschap tussen de eilanden en de VS", aldus de consul. Bij de gelegenheid waren de volgende prominente gasten aanwezig: de consul van de Verenigde Staten (VS) Valerie Belon, Laurens Warnink in vertegenwoordiging van de Curaçaose gouverneur en Willem Groeneveld namens de Nederlandse strijdkrachten in het Caribisch gebied.

Nader overleg cao Isla-aannemers

WILLEMSTAD — Aannemersvereniging AAV, vakbond SGTK en vertegenwoordigers van de Isla-raffinaderij en de Curaçaose regering zitten volgende week om de tafel in een poging om een doorbraak te forceren in de impasse, die is ontstaan bij de onderhandelingen voor een nieuwe cao voor het personeel van de aannemersbedrijven op het Isla-terrein. De AAV en SGTK zaten eerder deze week om de tafel bij het Bureau van de Lands-

bemiddelaar. Volgens SGTK-voorzitter Cova kon er tijdens het overleg weinig vooruitgang worden geboekt. Daarom is besloten dat volgende week woensdag de partijen wederom bij elkaar zullen zitten met vertegenwoordigers van de regering en de raffinaderij, om zo voortgang in het proces te bereiken. Als onderdeel van de onderhandelingen heeft vakbond SGTK een eisenpakket op tafel gelegd. Maar volgens de AAV is dit pakket volstrekt

onbespreekbaar, totdat er aan zeker acht punten is voldaan. In een brief van 17 augustus stelt de AAV dat een cao voor de aannemers, die bij haar aangesloten zijn, op termijn dodelijk kan zijn. Volgens AAV zijn de aannemersbedrijven die bij haar aangesloten zijn alleen maar in staat om opdrachten te krijgen, als zij bereid zijn om hun diensten onder de kostprijs aan te bieden. In de brief wijzen zij er ook op dat zij meerdere opdrachtgevers hebben buiten de Isla-raffinaderij, en dat, mocht de raffinaderij bereid zijn om aan de eisen van de SGTK tegemoet te komen, uiteindelijk de aannemersbedrijven de rekening gepresenteerd zullen krijgen. Dit staat los van het feit of zij nu werkzaamheden moeten uitvoeren voor de Isla of niet. Tot het eisenpakket dat de AAV op tafel heeft gelegd behoort onder meer het verlengen van de huidige cao, die dateert uit 2009, met een periode van een jaar tot 2012. Maar dit voorstel is al krachtig van de hand gewezen door de SGTK. Ook eist de AAV dat er vanuit de overheid wordt gestart met een opleidingstraject, gelijke regels voor alle aannemersbedrijven op het eiland, versterking van de controles door onder meer de ABA, SVB en de immigratiedienst en naleving van de lokale wetten door 'nieuwe' aannemersbedrijven.



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de overheidsvakbonden Abvo, STRAF, SAP en de NAPB hebben gistermiddag hun handtekening gezet onder een overeenkomst met minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening). Het akkoord heeft betrekking op een bedrag dat de regering ter beschikking stelt aan de vakbonden. Het gaat hierbij om een ton per jaar per vakbond. Dit bedrag zal worden gebruikt voor de faciliteiten voor de leden van de betrokken vakbonden, zoals onder meer vorming. Op de foto feliciteert minister Monk de voorzitter van de SAP, Marco Lacle. In het midden kijkt Stanley Betrian, voorzitter van het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (GOA), toe.

Wegwerkzaamheden

WILLEMSTAD — Deze week zijn de werkzaamheden aan de weg te Fortuna Abou van start gegaan. Ze zullen twee weken in beslag nemen en worden uitgevoerd door aannemersbedrijf Truwalu nv. Gedurende deze periode zullen weggebruikers via borden op de veranderde verkeerssituatie worden gewezen. Vandaag en morgen wordt het verkeer ter hoogte van het verkeersplein 'Plenchi Hariiri' te Palu Blanku omgeleid in verband met onderhoudswerkzaamheden aan het plein. Deze werkzaamheden vinden plaats van zes uur 's ochtends tot vijf uur 's middags en worden door de Curaçaose Wegenbouw Maatschappij uitgevoerd. Het verkeer, dat van Schottegatweg Noord richting Palu Blanku rijdt, wordt via Heintje Kool

richting Rooseveltweg omgeleid om vervolgens richting Marchena te kunnen gaan. Het verkeer, dat vanuit Marchena en de Nijlweg richting Palu Blanku rijdt, moet een alternatieve route volgen en kan niet direct de Rooseveltweg oprijden. Het verkeer dat van de Rooseveltweg komt en richting Nijlweg wil gaan, wordt via Marchena omgeleid.

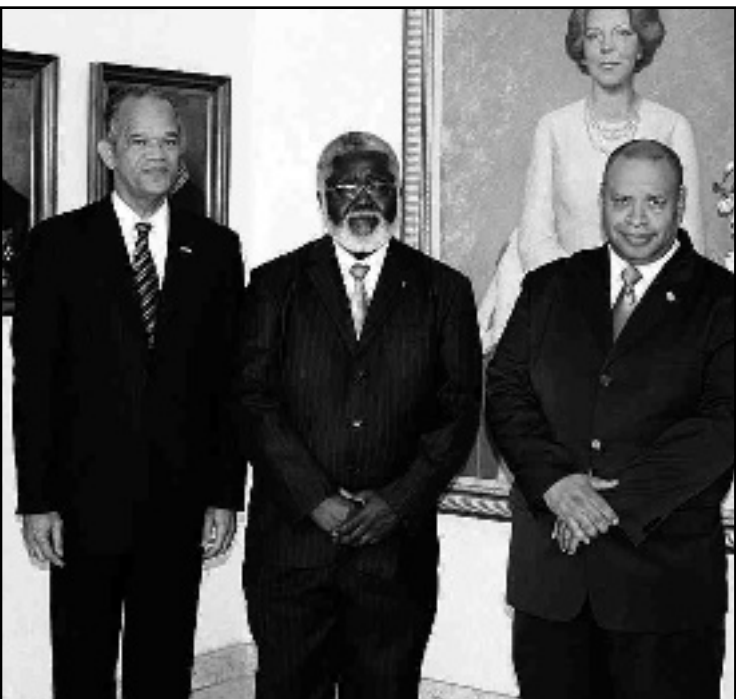
De nieuwe 6 weekse cursus **SALSA** Puerto Rican Style begint weer op
MA 12 SEP om 20.45 of DO 15 SEP om 19.00
te VILLA MARIA (Scharloo)
1e les = Proefles = GRATIS!
Info: 561.1268 - 512.2552
WWW.SALSIPUEDES.COM

FMS viert feest

WILLEMSTAD — Fundashon Material pa Skol (FMS) bestaat volgend jaar 25 jaar. Dat moet gevierd worden. Elke maand zal de stichting in aanloop naar het 25-jarig jubileum een activiteit organiseren. Deze vindt plaats op de twaalfde van iedere maand. Maandag vindt de eerste activiteit plaats. Enkele personages uit voorlichtingsboeken van de stichting zullen dan optreden bij

het kantoor van FMS. Lóti Wörtel, Papa Kolo en Shon Shampión zijn personages uit de verslavingsvoorlichtingsboeken. Kinderen zijn uitgenodigd om met hen op de foto te gaan. Ook zijn er verschillende voorleeshoeken. FMS bevindt zich aan de Jan Noorduynweg, naast Cost-U-Less. Foto's met de boekpersonages kunnen tussen tien uur en half twaalf 's morgens en twee en vier uur 's middags gemaakt worden.

James in raad CBCS



WILLEMSTAD — Lincoln James heeft gisteren tegenover gouverneur Frits Goedgedrag de eed afgelegd als lid van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten. De voorzitter van de raad, Renny Maduro, was ook aanwezig. De RvC bestaat nu uit zes leden. Drie van Curaçao en drie van St. Maarten. Naast Maduro en James – die is voorgedragen in plaats van Nelson Navarro, die zich als lid heeft teruggetrokken – is ook Glenn Camelia lid voor Curaçao. Voor St. Maarten zijn Jairo Bloem, Robbie Ferron en Marciela Illidge benoemd in de raad.

NEW

Buy 1.5 gallon get 1/2 GALLON FREE

Whiter impossible

Comotex

INTERIOR - EXTERIOR

Maxi White

AVF Paints
Antilliaanse Verfabriek B.V.
Tel: 736-5866 | Fax: 736-5048
info@avfpaint.com | www.avfpaint.com
Asteroidenweg z/n | P.O. Box 3944

MoU CAH en Bricks voor ontwikkeling ecopark

WILLEMSTAD — De Duitse projectontwikkelaar Bricks International BV, gespecialiseerd in onder andere de ontwikkeling van ecoparken, heeft gistermiddag een Memorandum of Understanding (MoU) ondertekend met Curaçao Airport Holding (CAH) voor de ontwikkeling van een conceptplan voor een ecopark op Hato. Het bedrijf krijgt een optie van een halfjaar op het terrein te Hato, waar het park gerealiseerd dient te worden, en zal gedurende deze zes maanden werken aan de ontwikkeling van een masterplan/businessplan in overleg met CAH.

“Als het businessplan overeenkomt met onze wensen zullen wij daarop een overeenkomst sluiten en kan de realisatie van het ecopark onmiddellijk daarna starten”, aldus de CAH-directeur Maurice Adriaens. CAH heeft in samenwerking met Bluerise, een technologiebedrijf dat nauw verbonden is aan de Technische Universiteit (TU) Delft, een conceptplan laten ontwikkelen door een team van vier Master-studenten van de TU Delft. Het conceptplan heeft als uitgangspunt het hergebruik van koud water van een zeewaterkoelsysteem, ook wel SWAC genoemd. Hierbij wordt koud water op een diepte van een kilometer middels pijpleidingen omhoog en aan wal gepompt voor het koelsysteem. CAH kwam in contact met de projectontwikkelaar Bricks, die in Hilversum, Nederland is gevestigd als onderdeel van De Van Piggelen Groep bv, door bemiddeling van de Nederlander Bouke Nagel, die tevens de functie van Bricks-vertegenwoordiger voor Curaçao op zich zal nemen.

Nagel heeft werkervaring in de luchtvaartsector en was onder andere in dienst bij de KLM. De Van Piggelen Groep in Nederland wordt gevormd door de volgende bedrijven: Mulliner Vastgoed, Bricks International bv, Brandon & Lee, KZK Projectregisseurs en Global Security Agency. Op haar website schrijft de groep ‘een gevestigde naam te zijn in de wereld van roerend en onroerend goed’. In Duitsland is het bedrijf BRICKS GmbH gevestigd in de steden Oberhausen en Hannover. Het is nog niet duidelijk of het hier om het moederbedrijf van Bricks International gaat. “We kwamen een jaar geleden met de heer Nagel in contact, toen wij hem voor ontwikkeling van een ‘Waste to Energy’-programma voor CAH hadden benaderd. Binnen dit programma werd een machine ontwikkeld, die op groene wijze afval verwerkt. Dit is een uitvinding van Nederlandse bodem en wordt nu ontwikkeld. KLM zal het eerst-geproduceerde apparaat aanschaffen, waarop CAH voor het tweede opteert,

mocht de ervaring van KLM positief blijken te zijn”, aldus Adriaens. Hij kreeg eind juli ter kennismaking een presentatie van de gerealiseerde projecten van de Duitse ontwikkelaar, waaronder ook een windmolenpark te Eemshaven. Adriaens heeft ook te kennen gegeven dat Bricks een logistiek systeem voor de verschepping van de Duitse auto-onderdelenindustrie heeft ontwikkeld, waardoor de onderdelen ‘efficiënt, snel en op tijd geleverd kunnen worden’. De Duitse ontwikkelaar heeft deze week, tijdens het kennismakingsbezoek aan Curaçao, tevens interesse getoond in samenwerking met het eiland, waarbij het eiland als hub kan dienen voor de exportsector vanuit Zuid-Amerika. Het bedrijf meent vanuit Curaçao een toegevoegde waarde te kunnen leveren aan de logistieke sector voor de groeiende export vanuit de Zuid-Amerikaanse markt. “Omdat zij natuurlijk over veel contacten beschikken binnen de Duitse auto-onderdelenindustrie, willen zij hun partners in Duitsland benaderen voor een mogelijke samenwerking met Curaçao”, aldus Adriaens.

Nagel heeft eergisteren onder begeleiding van de vertegenwoordiging van CAH tevens een ontmoeting gehad met premier Gerrit Schotte (MFK), omdat Bricks mogelijk wil opteren voor de ontwikkeling van het nieuwe ziekenhuis

en overheidsgebouwen, middels een huurkoop-principe. “Er zijn veel overheidsgebouwen die zich in slechte staat bevinden. De ontwikkelaar heeft tevens ruime ervaring in het optrekken van grote gebouwen. De overheid zou volgens een huurkoop-principe zelf geen investering hoeven te doen voor de bouw van het gebouw. De overheid zou dan bijvoorbeeld voor dertig jaar het gebouw betrekken tegen betaling van huur, waarbij het onderhoud onder Bricks zou vallen. Vervolgens wordt het gebouw, in dit voorbeeld, na dertig jaar eigendom van de overheid. Een voorwaarde hierbij is dat het gebouw dan in goede staat opgeleverd dient te worden”, aldus Adriaens. Bricks heeft afgelopen dinsdag aan de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), tevens een presentatie gegeven over de aanleg van straatverlichting middels het gebruik van LED (Light Emitting Diode)-verlichting, waarmee een energiebesparing van 30 procent gerealiseerd zou kunnen worden ten opzichte van de reguliere verlichtingsmethodes. Bij deze presentatie waren aanwezig: Bouke Nagel, Heiko Hummel, Ed van Piggelen, Stephan Hewel, Simon Kloppenburg (CAH) en Adriaens. Minister Cooper was voor het ter perse gaan van deze krant niet bereikbaar voor een toelichting, of de gunning ook daadwerkelijk naar Bricks zal gaan.

Her-ingebruikname WI-FI bussen



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte heeft gisteren zijn 37e verjaardag gevierd te Landhuis Chobolobo, terwijl tevens van de gelegenheid gebruik werd gemaakt om de her-ingebruikname van de WI-FI bussen te vieren. De bussen zijn ecologisch verantwoord ingericht en uitgerust met computers, om kinderen en jeugdigen in wijken de gelegenheid te bieden om gratis gebruik te maken van internet. De jeugd was gisteren welkom bij de viering tussen drie en vijf uur. De bussen zijn een initiatief van de Fundashon Gerrit Schotte. De bussen werden in het verleden vernield en waren doelwit van inbraken.

Zoekactie marine-duikteam naar verdovende middelen

WILLEMSTAD — Een duikteam van de Koninklijke Marine in het Caribisch gebied heeft afgelopen week in de haven van Willemstad de onderzijde en scheepshuid van een containerschip onderzocht op aanwezigheid van eventuele verdovende middelen of andere contrabande.

in de nabijheid van het containerschip, dat afgemeerd lag in de haven van Willemstad. Nadat geconstateerd werd dat het om een duikfles ging, werd door de gouverneur van Curaçao een verzoek tot militaire bijstand aan Defensie gedaan om het schip te onderzoeken op de aanwezigheid van verdovende middelen. Er werd vermoed dat er ongezien contrabande aan de scheepshuid of de onderzijde

was bevestigd. Een samengesteld duikteam van de marine kwam snel in actie. In samenwerking met de Kustwacht Caribisch Gebied, die met een Superhrib assisteerde, is de gehele onderwaterlijn en bodem in de directe nabijheid van het schip en de kade onderzocht. Er werden geen verdovende middelen aangetroffen, maar wel aanwijzingen dat deze mogelijk vervoerd zijn.

De bemanning van het schip trok aan de bel, toen zij een vreemd object zagen drijven

PAR stelt vragen over verhuizing SGE

WILLEMSTAD — De PAR stelt vragen aan Onderwijs-minister Lionel Jansen over de precare en verwarrende situatie die bij onderwijsstichting SGE is ontstaan. De onderwijsstichting is onlangs verhuisd, maar deze verhuizing kan tot een grote financiële strop leiden, aldus het bestuur. De PAR wil nu van de minister weten waarom hij toch met de verhuizing akkoord is gegaan.

Uit de brieven van het SGE-bestuur heeft de PAR-fractie vernomen dat SGE de huurkosten niet kan opbrengen. Het bestuur heeft zich faliekant tegen de verhuizing gekeerd. Het bestuur beschuldigde de minister van ‘onbezonnen en ondeugdelijk handelen’. De PAR-fractie wil weten waarom de minister het advies van het bestuur in de wind heeft geslagen. Ook zou de minister het bestuur

niet meer als een gespreks-partner hebben beschouwd en onderhandelde direct met de interim-directeur. De fractie van de grootste oppositiepartij in de Staten wil dat de minister zijn manier van handelen verklaart, daar de interim-directeur in feite geen bevoegdheid heeft

om dergelijke beslissingen te nemen. Verder wil de PAR weten of de minister zich ervan bewust is dat hij de SGE heeft verlamd. De stichting kan het nieuwe pand nog niet betreden en kan daarom haar diensten tijdelijk niet aanbieden. Tevens wil de PAR-fractie weten of de minister op de hoogte is van de schade die het meubilair tijdens de verhuizing heeft opgelopen. De oppositiepartij wil weten hoe groot de financiële schade is en hoe de minister de extra kosten van zowel de huurkosten als de meubilaarschade denkt te financieren.

Missie CFATF volbracht

WILLEMSTAD — De delegatie van de Caribbean Financial Action Task Force (CFATF), die onlangs op Curaçao was om het lokale financiële systeem door te lichten, heeft haar missie volbracht. De delegatie was van 22 augustus tot 2 september op het eiland. Gedurende deze periode heeft het evaluatieteam gesproken met vertegenwoordigers uit zowel de publieke als de private sector. Het rapport van de CFATF zal in november

klaar zijn. Het evaluatieteam van de CFATF bestond uit vijf leden en stond onder leiding van Dawne Spicer uit Trinidad & Tobago. Zij is ook de waarnemend directeur van de CFATF. Op Curaçao is er onder meer gesproken met vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie, de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten en de onder toezicht van de Bank gestelde instellingen, de Gaming Control Board (GCB) en de onder toezicht van de GCB

gestelde instellingen, het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) en de onder toezicht van het MOT gestelde instellingen, en vertegenwoordigende organisaties uit de financiële sector, zoals de CIFA, de CBA, de NAVV en de douane. Begin november van dit jaar zal Curaçao een concept-rapport ontvangen, waarin de ‘ratings’ zullen worden opgenomen. Curaçao zal binnen een maand commentaar moeten leveren op

dit rapport aan het CFATF-secretariaat. Het rapport zal hierna verder worden afgerond en voorbereid om op de CFATF-plenaire vergadering in 2012 te worden behandeld. Na de plenaire behandeling wordt het rapport definitief en zal bekend worden in hoeverre Curaçao voldoet aan de 40 FATF-aanbevelingen inzake witwassen van geld en de 9 speciale aanbevelingen van de FATF inzake financiering van terrorisme.

Duo aangehouden voor wapenbezit

WILLEMSTAD — Het Arrestatieteam in samenwerking met het Korps Politie Curaçao heeft afgelopen vrijdagmiddag twee personen opgepakt op de Gosieweg op verdenking van verboden vuurwapenbezit.

De politie heeft het Arrestatieteam gevraagd om de 22-jarige man M.D. en de 21-jarige vrouw aan te hou-

den, nadat ze via de inlichtingendienst meer informatie over het duo hadden gekregen. Na de arrestatie heeft de politie tijdens een controle in de auto een geladen vuurwapen (pistool) gevonden. Zowel het vuurwapen als de auto is in beslag genomen voor nader onderzoek, meldt de politie. De Georganiseerde Criminaliteitsdivisie van de politie is belast met het onderzoek in deze zaak.

Sluiting en opening parlementair jaar

WILLEMSTAD — Het eerste parlementaire jaar van de Staten van Curaçao zal aanstaande maandag worden afgesloten door Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS).

Dit zal gebeuren tijdens een openbare vergadering, die voor maandag negen uur gepland staat. Een dag

later zal het nieuwe parlementaire jaar 2011-2012 officieel worden geopend. Dit gebeurt tijdens een plechtige vergadering, met tal van genodigden. Deze vergadering vangt ook aan om negen uur 's ochtends. Tijdens deze vergadering zal gouverneur Frits Goedgedrag conform de traditie een toespraak houden.

Nog geen besluit bustarieven

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft deze week geen besluit kunnen nemen over een mogelijke aanpassing van de bustarieven van Autobusbedrijf Curaçao (ABC).

Volgens minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) stond tot zijn grote verbazing het bewuste punt niet op de agenda van de vergadering van de ministerraad. Hij gaat ervan uit dat het voorstel nu volgende week in be-

handeling genomen zal worden. Cooper was ervan uitgegaan dat het voorstel woensdag in behandeling zou worden genomen. Hij baseerde zich hierbij op een bericht van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), dat met de berekening werd belast. De

minister kreeg te horen dat de berekeningen woensdag klaar zouden zijn, maar die dag bleek dat het voorstel nog niet klaar was en dus ook niet op de agenda van de vergadering stond. Het voorstel voor aanpassing van de bustarieven van ABC volgt op een verzoek van het busbedrijf aan de regering. Dit verzoek werd gedaan nadat de brandstofprijzen op het eiland werden verhoogd.

Advertentie Curaçao

CARIBBEAN BRUNCH

THIS SUNDAY you can join our Krioyo Brunch for just Nafl. 39,50 while overlooking the Spanish Water and enjoying the fresh breeze*.

Bar & Restaurant Maxim's
Caracasbaaiweg rotonde z/n
Tel.: +5999 747 22 22

* reservations are recommended



Baooase Luxury Resort located at Marie Pampoen, is a small Asian style luxury resort amidst tropical gardens. It offers 15 luxurious accommodation units including private villas and suites.

The Baooase beach bar and restaurant, with a lovely view over the Caribbean waters.

We are currently looking for a new enthusiastic team member in the following position;

Housekeeping Manager (full-time)

The experienced Housekeeping Manager will manage our team of housekeepers, ensuring the cleaning standards are maintained. The department is responsible for all the accommodation units, fitness and office buildings. The Housekeeping Manager inspects the accommodation units after being cleaned. Team management, coaching, training and motivating the employees are all part of the job. The Housekeeping manager is a self motivated and a hands-on person that also cleans if necessary.

Requirements:

- At least two years experience in a similar position preferably within a luxury hotel environment
- Representative and flexible
- Be able to motivate the team
- Responsible and punctual, have real attention to detail
- Know how of “Luxury Standards”
- Excellent communication skills
- Able to communicate in English, Dutch and Papiamentu
- Administration skills
- Able to multi-task
- Team player and dedicated to guest services
- Able to work shifts/flexible hours

What do we offer?

An exciting job in an international, supportive and stimulating environment. The salary is based on experience and a forty hours working week. Please send your motivation, curriculum vitae and your photo to: HR@baooase.com

Baooase Luxury Resort Human Resources Department
Winterswijkstraat 2, Curaçao Tel: +5999 4611799

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao

REIS STRIPpen op TOP 10 Zaterdag

Elke Zaterdag 9.00-13.00

Beste Prijs & Beste Service

Prijzen in NAF

1	AMSTERDAM	v.a. 1922
2	Charlotte (NC)	v.a. 597
3	Grandeur o/t Seas	v.a. 1330
4	Adventure o/t Seas	v.a. 1237
5	PERU	v.a. 1304
6	Punta Cana	v.a. 1243
7	Barranquilla	v.a. 1331
8	BOGOTA	v.a. 650
9	Discover Bonaire	v.a. 432
10	QUITO (Ecuador)	v.a. 1336

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS

De officiële reisorganisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival

Caracasbaaiweg 164 T: 4611626

LIV en TRAVEL en TRAVEL HUBS

CURACAO • NEDERLAND • SURINAME

IATA

Prijzen zijn excl. service fees

Nieuw BC maandag geïnstalleerd

KRALENDIJK — Het nieuwe Bestuurscollege (BC) van Bonaire wordt zo goed als zeker maandagmorgen om 10 uur officieel geïnstalleerd. Het college van de coalitiepartijen Union Patriotiko Boneriano en Partido pro Hustisia & Union bestaat, zoals gisteren al in de Amigoe gemeld, uit James Kroon en Burney Elhage namens de UPB en Silvana Serfilia van de PHU.

Volgens Kroon staan datum en tijdstip nog niet officieel vast, maar hij gaat er wel vanuit vanaf maandag als gedeputeerde aan de slag te kunnen gaan. Het onderzoek in de Zambezi-zaak, waarin de nu opnieuw als gedeputeerde voorgedragen Elhage een van de hoofdverdachten is (samen met UPB-kopstuk Ramonsito Booi), krijgt toch een vervolg zoals in juni al gemeld. Het onderzoek in de raadkamer wordt hervat op 12 januari 2012 op Bonaire. De procureur-generaal heeft van het Hof van Justitie de opdracht gekregen om uiterlijk 5 januari 2012 nader

schriftelijk verslag te doen. Het Hof heeft tot dit vervolg besloten, gezien de bijzondere aard en reikwijdte van het onderzoek en het belang van onderzoek naar verdenking van strafbaar handelen door overheidsdienaren. In haar beschikking op het op 3 maart ingediende klaagschrift van de Fundashon Bon Gobernashon Bonaire, die zich niet bij het seponeren van de zaak wenste neer te leggen, zegt het Hof het wenselijk te achten het onderzoek in de raadkamer te hervatten. Dit teneinde het Openbaar Ministerie in de gelegenheid te stellen nader onder-

zoek (in alle zaakdossiers) te verrichten en het Hof over de resultaten daarvan – en de daarmee samenhangende conclusies in het licht van het verzoek van de stichting om tot vervolging over te gaan – in een nader verslag te berichten. De Zambezi-zaak betreft een grootschalig onderzoek naar diverse fraude- en corruptiegerelateerde feiten. Het OM moest het opsporingsonderzoek stoppen en tot sepot besluiten als gevolg van een beslissing van de rechter-commissaris van 8 juni 2010, waarbij werd bepaald dat het OM het strafrechtelijk onderzoek tegen Booi en Elhage voor 1 november moest beëindigen. Het OM wilde echter meer tijd om de zaak alsnog verder te kunnen onderzoeken, maar dat verzoek is diverse keren afgewezen. Door de uitspraak van het Hof kan dit nu alsnog,

WILLEMSTAD/HILVERSUM — Vanaf vandaag tot en met 15 oktober wordt de documentaireserie ‘Caribisch Nederland’ uitgezonden op Nederland 2 (op Curaçao te ontvangen via TDS-kanaal 711). Elke van de zes afleveringen over St. Eustatius duurt 25 minuten en begint om 10.05 uur (onze tijd). De eerste aflevering gaat over ‘De middelbare school’.

In de zesdelige documentaireserie ziet de kijker hoe het voor de Nederlanders is om te werken en wonen in deze nieuwe gemeente en hoe het voor de eilandbewoners is om nu deel van Nederland te zijn. Hoe vallen de veranderingen bij de bewoners? Is de samenleving daar wel klaar voor? Nederlandse wetgeving op een Caribisch eiland, gaat dat wel samen? “Sinds 10 oktober 2010 is het Caribische eiland St. Eustatius een Nederlandse gemeente geworden. Veel Nederlandse wetten en regels worden doorgevoerd. Maar is de lokale bevolking hier wel blij mee?”, luidt de aankondiging, “Sinds de eenwording rijzen de prijzen de pan uit, het nieuwe belastingstel-

‘Hollandse regels op een Caribisch eiland’ Documentaire over St. Eustatius

verbazen als er Nederlanders beroofd gaan worden. Als teken van verzet.” Een voorproefje is te zien op: <http://programma.ntr.nl/10494/caribisch-nederland>.

De middelbare school
De eerste aflevering gaat, zoals gezegd, over de middelbare school. “St. Eustatius heeft één middelbare school. Een kleine school van 240 leerlingen, 17 docenten en sinds kort een Nederlandse directeur. Het gaat slecht met de school: slechtst 28 procent slaagt. Eén van de oorzaken is het taalprobleem. De examens komen uit Nederland en moeten in het Nederlands gemaakt worden, terwijl de voertaal op St. Eustatius Engels is. Dit lijkt echter een van de vele problemen. Er is sprake van zeer hoge absentie, veel tienerzwangerschappen en er zijn nauwelijks lesboeken, maar hoofdzakelijk stencils.” In de aflevering worden docente Jacintha Brice en

directeur Leen de Jong gevolgd. De Jong is een half jaar geleden aangesteld als nieuwe Nederlandse directeur. Hij wil veel veranderen. Een van de eerste dingen die hij aanpakt is de ‘te-laat-cultuur’. Dit stuit op veel weerstand. Want waarom zou je op tijd komen als zelfs docenten te laat komen. Maar De Jong houdt vol. Hij stelt de strafmiddag in. Brice is Statiaanse. Ze heeft lang in Nederland gewoond, maar wilde terug naar haar eiland omdat ze vreselijke heimwee had. Ze geeft Culturele Maatschappelijke Vorming. Ze is geschokt over de mentaliteit van haar leerlingen die bij haar zeer ongemotiveerd overkomen. Ze waarschuwt de leerlingen dat deze mentaliteit hen zal opbreken als ze van het eiland afgaan. In de volgende afleveringen komen de volgende onderwerpen aan bod: politiek, politie, hulpverlening, de basis-school, en integratie.

Crèches opgeknapt

KRALENDIJK — Gedeputeerde Miralva Keli-Cicilia heeft onlangs tijdens haar bezoek aan de Krèsh Chikitin Kontentu de sleutel overhandigd van het nieuwe, in de tuin gebouwde toiletgebouw. Het project is tot stand gekomen in het kader van het SEI, het met Nederlandse gelden gefinancierde Sociaal Economisch Initiatief. In dat kader is in Rincon eveneens de Krèsh Tia Sus gedeeltelijk gerenoveerd. Ook bij de opening daarvan was de Bonairiaanse gedeputeerde aanwezig (als een van haar laatste officiële plichtplegingen; haar partij de MBL maakt geen deel meer uit van de nieuwe coalitie en het Bestuurscollege).



Smaak van Bonaire in Den Haag

KRALENDIJK/DEN HAAG — De Smaak van Bonaire, een bijeenkomst voor het toeristisch bedrijfsleven en relaties van Bonaire, vindt dit jaar op dinsdag 13 september in Den Haag plaats.

In de Paleiskerk gaat gezaghebber Glenn Thodé dan in

Minister-president ontvangt IMF-delegatie

PHILIPSBURG — Minister-president van St. Maarten Sarah Wescot-Williams heeft een delegatie van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en vertegenwoordigers van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) ontvangen.

De delegatie en de vertegenwoordigers begonnen woensdag met besprekingen met de publieke sector. Wescot-Williams ontving gisteren een voorlopige rapportage en overhandigde de vooruitzichten van de regering en de uitdagingen van een nieuw land aan de delegatie. De IMF-delegatie brengt een bezoek conform artikel IV ter vaststelling van het politiek en economisch klimaat van het land. Een eindrapport wordt binnen drie weken verwacht en zal ook een vooruitzicht voor Curaçao omvatten, gezien de monetaire unie tussen de twee landen. De Raad van Ministers zal het voorlopige rapport van de IMF vrijdags ontvangen. De vertegenwoordigers van de IMF en de Centrale Bank ontmoeten belanghebbenden in de privé-sector.

op de kansen en uitdagingen voor Bonaire als bijzondere orgaan/gemeente van Nederland. Tussen half 4 en 6 uur zijn er die middag ook nog presentaties van Lara Chirino, de nieuwe directeur van het Bonairiaanse Toeristenbureau, en gastspreker en duurzaamheidsexpert Ruud Koonstra. Hij heeft het over natuurlijk ondernemen.

Ook twee jaar geleden stond De Smaak van Bonaire al in het teken van duurzame ont-

wikkeling. Het eiland greep toen de jubilea van de twee natuurparken op Bonaire – het Bonaire National Marine Park (30 jaar) en het Washington Slagbaai National Park (40 jaar) – aan om het pionierswerk, dat al jaren op dit gebied wordt verricht, onder de aandacht te brengen. De Smaak van Bonaire is een initiatief van de TCB, Tourism Corporation Bonaire, natuurbeschermingsorganisatie Stinapa en de hotel- en toeristenorganisatie Bonhata.

Verdachte (17) overval opgepakt

KRALENDIJK — De politie heeft de 17-jarige A.W. opgepakt. Hij wordt verdacht van een gewapende overval. De politie herkende hem in de buurt van Malecon. Toen de verdachte de politie zag trachtte hij te vluchten. De politie loste tijdens de achtervolging een waarschuwingsschot, waarna A.W. bij de muziekschool kon worden ingerekend. Hij is voor nader verhoor meegenomen en in bewaring gesteld.

Uitnodiging

Fundashon Prevenshon nodigt alle dames tussen de 45 en 75 jaar uit, te komen luisteren naar uitleg van deskundigen waarom het belangrijk is om mee te doen met het bevolkingsonderzoek naar borstkanker.

Datum: woensdag 14 september 2011
Tijdstip: 7 uur tot half 9 's avonds
Plaats: Recreatiecentrum van ABVO in Brievengat
Sprekers: Huisdokter E.M.L. Rolfast-de Lannoy en een vertegenwoordiger van Fundashon Prevenshon

Neem kennis van alle aspecten hiervan en waar mogelijk worden al uw eventuele vragen beantwoord. Kom naar de boodschap luisteren en neem daarna deel aan de

SCREENING



FUNDASHON PREVENSHPN
Klipstraat 11, Otrobanda
T: 462-3380
E: fund.prev@gmail.com



Uniek vanwege haar geschiedenis, locatie, koloniale architectuur, sfeer en mooie tropische omgeving.

Voor onze afdeling Housekeeping zijn wij op zoek naar een nieuwe enthousiaste en gemotiveerde collega om ons team te komen versterken.

Housekeeping Supervisor (Fulltime)

In deze functie ben je verantwoordelijk voor het verlenen van optimale service vanuit de afdeling Housekeeping aan de gasten. Je draagt hieraan bij doordat je verantwoordelijk bent voor het aansturen van een team medewerkers samen met je collega supervisors en het hoofd van de afdeling. Je verdeelt de werkzaamheden en geeft aanwijzingen en instructies aan de medewerkers. Je controleert kamers en publieke ruimtes en signaleert storingen. Verder zorg je voor het opstellen van de personeelsplanning en ook het behandelen van klachten, opmerkingen en vragen van gasten op een correcte en gastvrije wijze.

Profiel:

- Opleiding op MBO/HBO niveau met relevante werkervaring in een soortgelijke functie
- Ervaren in het managen en leiden van een team
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel
- Goed in plannen
- Oog voor kwaliteit en details
- Enthousiast in het leveren van service
- Energiek en gedreven
- Teamplayer
- Flexibel
- Goede beheersing van de Nederlandse en Papiamentu taal, Engels is een pré

Wij bieden een goede werksfeer in een enthousiast team en een salaris conform ervaring.

Graag ontvangen wij uw sollicitatie met uw uitgebreide CV uiterlijk woensdag 21 september via:
hr@avilahotel.com Human Resources Department
Avila Hotel Penstraat 130 Curaçao
Tel: 5999-4614377

‘Prijsstijgingen niet door dollarisatie’

KRALENDIJK – De dit eerste halfjaar al op bijna tien procent uitgekomen inflatie op Bonaire is niet veroorzaakt door de invoering van de dollar. Dat zeggen de bankiersvereniging Asoishon di Bankeranan, de Kamer van Koophandel Bonaire AKIB en het Economisch Platform van het eiland in een gezamenlijke verklaring.

Zij wijten de grote prijsstijgingen aan ontwikkelingen op de wereldvoedingsmarkt, de gestegen energiekosten en het gewijzigde belastingstelsel als gevolg van de staatkundige herstructurering. De prijsstijgingen komen volgens de drie organisaties niet onverwacht. Zij wijzen op de voorspellingen van alweer enige tijd geleden van economische deskundigen en de Wereldbank. De laat-

ste instantie voorzag een gemiddelde prijsstijging van 18 procent voor de voedingssector. Mislukte oogsten en een daardoor tegenvallende productie liggen hieraan ten grondslag. Ook calamiteiten als aardbevingen, oorlogen en als gevolg van het klimaat (overvloedige regenval) hebben gevolgen gehad voor de stijging van de prijzen op de wereldvoedingsmarkt, aldus de drie organisaties. Evenals de fors opgelopen energieprijzen. Met name worden landen en continenten als de Verenigde Staten, Brazilië, Canada en Europa genoemd, die te maken hebben gekregen met negatieve prijsontwikkelingen. Landen met grote bevolkingen hebben er volgens de verklaring ook mee te maken. Hun vraag naar (buitenlandse) producten is immers ook toegenomen. Het gaat

dan vooral om landen als China en India. Bonaire heeft daarnaast ook zijn specifieke problemen. Omdat het eiland sterk afhankelijk is van de invoer van producten, drukken de gestegen energiekosten meer dan gemiddeld op de prijzen. En hetzelfde geldt voor de nieuw ingevoerde belastingwetgeving op het eiland. De ABB is met 8 procent al iets hoger dan de oude 5 procent OB van de Antillen, maar daarnaast heeft Bonaire te maken gekregen met dubbele belastingheffing. Het merendeel van de ingevoerde producten komt via Curaçao naar het eiland en ook het land Curaçao berekent bij binnenkomst van de goederen omzetbelasting en invoerrechten. De bankiersvereniging, Kamer van Koophandel en het Economisch Platform spreken hun bezorgdheid

uit over de gestegen prijzen en ontkennen niet dat er in bepaalde gevallen door de introductie van de dollar wel misbruik is gemaakt en de prijzen zijn aangepast. Maar dat moet in de visie van de organisaties snel worden onderzocht en indien er sprake van is, dan moet er ook snel een einde aan worden gemaakt. Een (gedeeltelijke) oplossing voor het probleem van de prijsstijgingen zou een aangepaste wijze van inkoop kunnen zijn. Gewezen wordt op de mogelijkheid van directe invoer (dus met uitsluiting van Curaçao) van de producten. Door deze, wat wordt genoemd ‘bewuste manier van inkopen’ zouden de Curaçaose omzetbelasting en invoerrechten niet meer aan Bonaire worden doorberekend en geldt alleen nog de 8 procent ABB.

Advertenties Curaçao

Openbaar Lichaam Bonaire

Konseho Insular di Bonaire ta buska un :

“Griffier” pa Entidat Públiko (M/F)

Konseho Insular di Boneiru ta konsistí di 9 miembro i ta presidí pa Gezaghèber.

E “griffier” ta sostené i konsehá Konseho Insular di Bonaire i ta perkurá pa bon kanamentu di prosesonan di tomo di desishon di e konseho.

E tareanan ta konsistí di e.o.:

- sostené, informá i konsehá e Konseho Insular, komo tambe e miembronan individual di e konseho;
- perkurá pa tomo di desishon kuantitativo di e Konseho Insular;
- stimulá e sistema di funshoná dual di e konseho;
- fungi komo sosten i resonansia pa e Gezaghèber i tambe e presidente di Konseho Insular;
- ta promé konekshon i ayudo den relashonnan entre Konseho Insular, habitantenan, empresanan, prensa, organisashonnan gubernamental i Kolegio Ehekuivo.

Eksigenshanan pa e funshon:

- akadémiko diplomá riba tereno huridiko, maneho di gobernashon, of siensia polítiko;
- mínimo 3 aña di eksperensha ku trahamentu den un área soshal - gubernamental kompleho;
- konosementu di (i/òf eksperensha ku) asuntunan huridiko i finansiero;
- un sintimentu notabel pa relashonnan polítiko;
- bon uzo di idioma Papiamentu i Hulandes;
- konosementu i kompromedementu di e kultura Boneriano.

Kompetenshanan:

Abilidad analitiko, fleksibilidad i forsa pa persuadi, autoridad i abilidad pa organisá, servisial, konfiabel, abilidad pa komprondé situashon di e otro, integro, por komuniká bon tantu papiá komo skibi.

Kondishonnan di trabou:

E salario ta \$ 5.782 brutu pa luna. E klasifikashon ta dependé di e formashon i eksperensha. Un “assessment” lo ta parti di e proseso di selekshon.

Por entrega kartanan di solisitut dentro di 14 dia despues di publikashon di e aviso aki, dirigí na Konseho Insular di Boneiru, na JAZ, Bulevar Julio A. Abraham # 27, Boneiru KH Na atenshon di Sr. Edward de Gast, sekretario di e grupo di trabou dualismo. Preferibel manda bo solisitut via mail: edegast@gmail.com

Pa mas informashon por tuma kontakto telefóniko ku sr. Edward de Gast, (00599) 717-5330.

VVD’er Blok hekelt opstelling minister Hillen

DEN HAAG — VVD-fractievoorzitter Stef Blok heeft kritiek op de uitspraak van minister Hans Hillen van Defensie, dat de politie-trainingsmissie in de Afghaanse provincie Kunduz vooral een militaire missie is. Die uitspraak was tegen het zere been van GroenLinks. De partij gaf steun aan de missie, maar wil nadrukkelijk spreken van een civiele missie.

“Dit waren concessies die zijn gevraagd door partijen die dit belangrijk vonden. Dan moet je dat ook doen als minister. Geen gemarchandeer met de afspraken”, zegt

Stef Blok vandaag in een vraaggesprek met de *Volkskrant*. GroenLinks vroeg opheldering van de kwestie aan premier Mark Rutte, die sprak

van een ‘betreurenswaardige onduidelijkheid’. Blok vindt dat een minister uiteindelijk de baas is. “Als hij in een Kamerdebat wordt gevraagd om toezeggingen te doen die hij niet kan doen, dan moet hij de toezeggingen niet doen. Zodra de toezeggingen zijn gedaan, dan moet die minister voor de troepen gaan staan en zeggen: mannen, vrouwen, zo gaan we het doen.”

Burgemeester niet blij met loon GVB-directeur

AMSTERDAM — Burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam noemt het salaris van de nieuwe directeur van het Amsterdamse vervoerbedrijf GVB ‘een overmachtssituatie’. Dat zei hij gisteren tegen de Amsterdamse nieuwszender AT5.

Woensdag werd bekend dat Bart Schmeink vanaf 1 december aan het roer staat bij het GVB. Hij gaat ruim boven de Balkenen-norm van 188.000 euro verdienen. Schmeink ontvangt een vast salaris van 210.000 euro bruto, dat inclusief bonussen kan oplopen tot 318.000 euro. “Niemand is gelukkig met dat bedrag”, aldus Van der Laan. “Maar we waren al een jaar op zoek naar een nieuwe directeur, en die is niet makkelijk te vinden”. Volgens de burgemeester moet er een komen die heel goed is. “Want wij worden door de regering verplicht

het openbaar vervoer aan te besteden. Dat willen we winnen. Dus we kunnen het GVB niet langer laten zitten.” Verder legt Van der Laan uit dat de aanbesteding van het openbaar vervoer het salaris flink heeft opgedreven. “Als die directeur komt, en als de aanbesteding verloren gaat, dan is die ook meteen zijn baan weer kwijt. Dus vind maar eens iemand die in die onzekere situatie durft te stappen.” De burgemeester zegt een voorstander te zijn van de Balkenen-norm. “Maar ik ben er tegen dat we een te groot risico lopen het GVB

kwijt te raken.” Woensdag ontstond ophef over het topsalaris. De SP in Amsterdam stelde schriftelijke vragen aan het College van Burgemeester en Wethouders. Ook GroenLinks en de PvdA gaan binnenkort om opheldering vragen bij het stadsbestuur. D66 noemde het topsalaris ‘erg op het randje’. Het stadsbestuur ging akkoord omdat er onder dit bedrag ‘geen voldoende gekwalificeerde bestuurder kon worden gevonden’, aldus een woordvoerder eerder. Het GVB is in 2007 verzelfstandigd, maar de gemeente bleef in het bezit van alle aandelen. Het kabinet wil het gehele metro-, tram- en busvervoer in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag aanbesteden.

Europol verdenkt man van alle Ikea-incidenten

DEN HAAG — De lichte explosieven, die de afgelopen maanden bij diverse vestigingen van meubelbedrijf Ikea zijn afgegaan of aangetroffen, zijn vermoedelijk allemaal geplaatst door dezelfde man. De Europese politie-organisatie Europol, die het onderzoek naar de incidenten coördineert, stelde dat gisteravond op haar website.

De verdachte is een Europees uitzienende man tussen de 35 en de 45 jaar oud. Hij is in Eindhoven en Gent gefilmd door bewakingscamera's. Europol heeft twee afbeeldingen van de man gepubliceerd, in de hoop



Foto: VB

De Ikea-verdachte werd door bewakingscamera's gefilmd.

dat iemand hem herkent. In Nederland was zijn beeltenis eerder al te zien in het

tv-programma Opsporing Verzocht. In Son, bij Eindhoven, ont-

plofte op 30 mei een explosief in een prullenbak buiten het gebouw van de Zweedse meubelzaak. Dezelfde avond deden zich soortgelijke incidenten voor in Gent en het Franse Lomme, in de buurt van Lille. Er vielen geen slachtoffers. Een week later was het raak in het Duitse Dresden, waar een vergelijkbare ontploffing de nodige schade aanrichtte. Twee mensen liepen gehoorschade op. Het laatste incident in de serie was vorige week vrijdag de vondst van explosieven voor een vestiging van Ikea in een voorstad van Praag. De politie wist het pakketje onschadelijk te maken.

Amsterdam gaat weer kraakpanden ontruimen

AMSTERDAM — De politie gaat binnen acht weken een groot aantal kraakpanden ontruimen in Amsterdam. Dit voornemen kondigde het Openbaar Ministerie (OM) gisteren aan op zijn website.

Volgens het OM maakt iedereen die in de panden woont of verblijft, zich schuldig aan huisvredebreuk en kraken. De kraakers, die afgelopen week zijn geïnformeerd, krijgen de mogelijkheid tegen de voorgenomen ontruiming

een procedure aan te spannen. Op de lijst van te ontruimen locaties staan achttien adressen vermeld. In sommige straten gaat het om meerdere huisnummers, zoals in de Uiterwaardenstraat, de Sumatrastraat

en de Linnaeusstraat. Andere panden die zijn genomineerd voor ontruiming, staan onder meer in de Vrolikstraat en de Rustenburgerstraat.

De precieze datum van ontruiming is nog niet bekend, maar het zal in elk geval voor 2 november zijn. Ook is het mogelijk dat er nog panden bij komen of afval-

Eenzame strijd tegen proefboring Boxtel



Foto: Boxtelnet

Deze plek op de Vorst heeft Cuadrilla uitgezocht om met boren te beginnen.

BOXTEL — Terwijl het Brabantse dorp Haaren vorig weekeinde uitliep voor een manifestatie tegen de winning van schaliegas, lijkt het protest in Boxtel tegen een aanstaande proefboring verstomd. De meeste bewoners van de doodlopende weg, die uitkomt op de boorlocatie, hebben hun protest gestaakt. Alleen Natasja en Dirk van Oerle, die vrezen voor hun gezondheid en het woongenot in hun opgeknapte boerderij, zijn nog strijdvaardig.

Dinsdag staan ze bij de bestuursrechter in Den Bosch tegenover de gemeente, die aan het bedrijf Cuadrilla een bouwvergunning verleende voor de proefboring. “Niemand wil toch een boortoren in zijn voortuin.” “Boxtel heeft toestemming gegeven voor de proefboring. Schaliegas is een relatief duurzame fossiele brandstof en mogelijke gaswinning be-

tekt een economische impuls”, schreef de gemeente minder dan een jaar geleden in een eerste bericht aan de omwonenden. Maar niet alleen in de buurt sloeg de twijfel snel toe, blijkt uit het laatste bericht dat wethouder Peter van de Wiel in de buurt liet bezorgen: “Boxtel heeft vanwege berichten over aardbevingen gevraagd om een onaf-

hankelijk onderzoek naar alle mogelijke effecten van een proefboring. De gemeente heeft het boorbedrijf opgeroepen de uitkomst af te wachten.” Natasja van Oerle blikt terug: “De gemeente heeft heel snel een vergunning afgegeven. De wethouder zal zich nu wel op het achterhoofd krabben. Ik ben benieuwd hoe de gemeente nu reageert in de rechtszaak.” Ze maakt zich vooral zorgen over de gezondheid van haar twee dochters, vijf paarden, haar man en zichzelf. “Als je gaat boren in een diepe steenlaag heeft dat ook consequenties voor de rest van de bodem, zegt mijn boeren-verstand. Als je een boek uit

de stapel haalt zakt ook de rest in.” Het gezin vreest bijvoorbeeld voor het drinkwater door het gebruik van chemicaliën bij het boorproces. “Cuadrilla zegt dat er geen risico bestaat. Misschien valt het inderdaad mee, maar dat kunnen we pas achteraf zeggen. Ik koop daar niks voor. Schade aan ons huis is nog te vergoeden, maar de gezondheid van mij en mijn kinderen is niet te koop.” Van Oerle onderkent dat haar persoonlijke belang in geen verhouding staat tot het grotere belang van de gaswinning. “Maar we zijn streberig genoeg om door te zetten.”

Nieuw onderzoek resten Nicole van den Hurk

EINDHOVEN — Op begraafplaats St. Antonius aan de Boschdijk in Eindhoven zijn gisteren de stoffelijke resten opgegraven van Nicole van den Hurk. Dat heeft de politie gemeld. Nicole werd in 1995 vermoord. Een dader is tot nu toe niet gevonden.

Het lichaam is opgegraven in het kader van een zogenoemd ‘cold case-onderzoek’. De stoffelijke resten zijn voor onderzoek naar het Nederlands Forensisch Instituut in Den Haag gebracht. De opgraving vond plaats in opdracht van het Openbaar Ministerie, aldus de zegsvrouw van de politie. Volgens haar is er geen duidelijke aanleiding het lichaam nu op te graven. “Het is onderdeel van het lopende cold case-onderzoek. De technieken zijn de

afgelopen zestien jaar nogal veranderd. We willen alle kansen benutten.” Het vijftienjarige meisje verdween op 6 oktober 1995, toen ze op de fiets op weg was naar haar bijbaan-tje. Haar lichaam werd op 22 november van dat jaar gevonden in de bossen tussen Mierlo en Lierop.

In deze zaak werden de afgelopen jaren meerdere mensen aangehouden, zoals haar stiefvader en een man uit Eindhoven, maar zij werden vrijgelaten. Ook

haar stiefbroer werd in maart van dit jaar aangehouden, maar in april weer vrijgelaten wegens gebrek aan bewijs. Justitie heeft de beloning die in deze zaak was uitgelooft voor de gouden tip, die leidt tot de oplossing van de zaak, verhoogd van 25.000 gulden naar 15.000 euro. Advocaat Bert de Rooij van de verdachte stiefbroer zei gisteren alleen te kunnen speculeren waarom de resten worden opgegraven. “Kennelijk willen ze een spoor natrekken waarvan ze denken dat het na zestien jaar nog na te trekken is. Een stoffelijk overschot opgraven doen ze niet zo maar. Dat heeft grote impact op de nabestaanden.”

Camera herkent ongewenste tramreiziger

ROTTERDAM — De Rotterdamse vervoersmaatschappij RET hangt in de loop van deze week in de tram camera's op, die instappende passagiers aan het gezicht kunnen herkennen. Als een reiziger een ov-verbod heeft, dan krijgt de bestuurder een seintje. De maatregel moet agressie tegen medewerkers in het openbaar vervoer tegengaan, aldus een woordvoerder van de RET vandaag. Agressieve

reizigers worden al een paar jaar geweerd uit de tram. De conducteur heeft daartoe foto's van die personen bij zich, maar is vaak te druk met andere zaken om de gezichten te checken. De privacy is niet in het geding, stelt de RET-woordvoerder. “De camera scant alleen gezichtskenmerken en die zijn niet gekoppeld aan persoonsgegevens.” Het gaat om een proef van een jaar.

Dibi komt met ‘vrijdenkersfatwa’

DEN HAAG — GroenLinks-Kamerlid Tofik Dibi grijpt de herdenking van de aanslagen van 11 september aan om te pleiten voor bevrijding van de islam van extreme denkers. Hij roept moslims op zich te scharen achter wat hij ‘de laatste fatwa’ noemt: moslims moeten voor zichzelf gaan denken en hun geloof in vrijheid belijden.

Mensen die deze gedachte onderschrijven kunnen hun naam achterlaten op een website, die Dibi heeft opgezet. Een fatwa is een decreet dat is uitgevaardigd door islamitische geestelijken en dat moslims voorschrijft hoe ze zich moeten gedragen. Be-roemd voorbeeld is de fatwa die opriep tot de dood van

schrijver Salman Rushdie voor zijn boek ‘Duivelsverzen’. Dibi vindt dat de kapers van de vliegtuigen in de Verenigde Staten tien jaar geleden ook de islam hebben gekaapt. “Wij, redelijke moslims uit alle hoeken van de wereld, willen ons een van onze meest waardevolle bezittingen weer eigen maken. Dat is het meest waardige eerbetoon dat wij kunnen geven aan alle slachtoffers van extremisten en ook aan hun die op dit moment vechten voor vrijheid en democratie in de Arabische wereld.” Maar Dibi zegt niet alleen in het geweer te komen tegen extremistische moslims, maar ook tegen ‘radicale islamcritici, die ons proberen op te sluiten in hun dogmatistische interpretatie van ons geloof’.



Bezoek ons op 

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Geniet de hele dag

voor de prijs van een **Halve Dag**

geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

DE PALM island

en nog veel meer!

Hele Dag

Afl. **89**

volwassen

Afl. **69**

knd

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis

Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

Hele Dag

Afl. **99**

volwassen

Afl. **79**

knd



SCAN HIER

Nederlandse documentaire in race voor Oscars

LOS ANGELES — De Nederlandse documentaire ‘Stand van de Sterren’ van regisseur Leonard Retel Helmrich is officieel gekwalificeerd voor de Oscar voor beste documentaire. Dat heeft producent Scarabee Films vandaag gemeld.

De Amerikaanse kwaliteitszender HBO, bekend van series als True Blood, Sex and the City en Six Feet Under, heeft de film aangekocht en zendt hem eind september uit. HBO heeft Stand van de Sterren onlangs een week lang vertoond in bioscopen in New York en Los Angeles, wat een van de eisen voor kwalificatie voor de Oscars is. De zender, die in Amerika 28 miljoen abonnees heeft, zendt de documentaire op 28 september uit. Stand van de Sterren is het derde deel van een trilogie, waarin twaalf jaar lang een In-

donesische familie, die in de sloppenwijken van Jakarta woont, wordt gevolgd. Door het christelijke gezin Sjamudin te volgen, toont de film de actuele thema's die momenteel Indonesië parten spelen: conflicten tussen religies, botsingen van generaties en het groeiende verschil tussen arm en rijk. In het Museum of Modern Art (MoMA) in New York wordt voorafgaand aan de tv-uitzending de hele trilogie vertoond. Dit weekend verschijnt er ter gelegenheid van die vertoning een groot artikel over de trilogie en zijn makers in de New

York Times. Stand van de Sterren werd het afgelopen jaar al voor meer dan zestig internationale filmfestivals geselecteerd en sleepte talloze prijzen in de wacht, onder meer op het prestigieuze Sundance Festival en het IDFA. De nominaties voor de Oscar voor beste documentaire worden op 24 januari bekendgemaakt. De uitreiking vindt plaats op 26 februari.

Het is twee keer eerder gebeurd dat een Nederlandse documentaire een Oscarnominatie in de wacht sleepte. Bert Haanstra maakte in 1964 een kans op het beeldje met Alleman en in 1972 met Bij de beesten af. Het is nog nooit een lange Nederlandse documentaire gelukt de prijs echt te winnen.

Rotterdams partyschip verwoest door brand

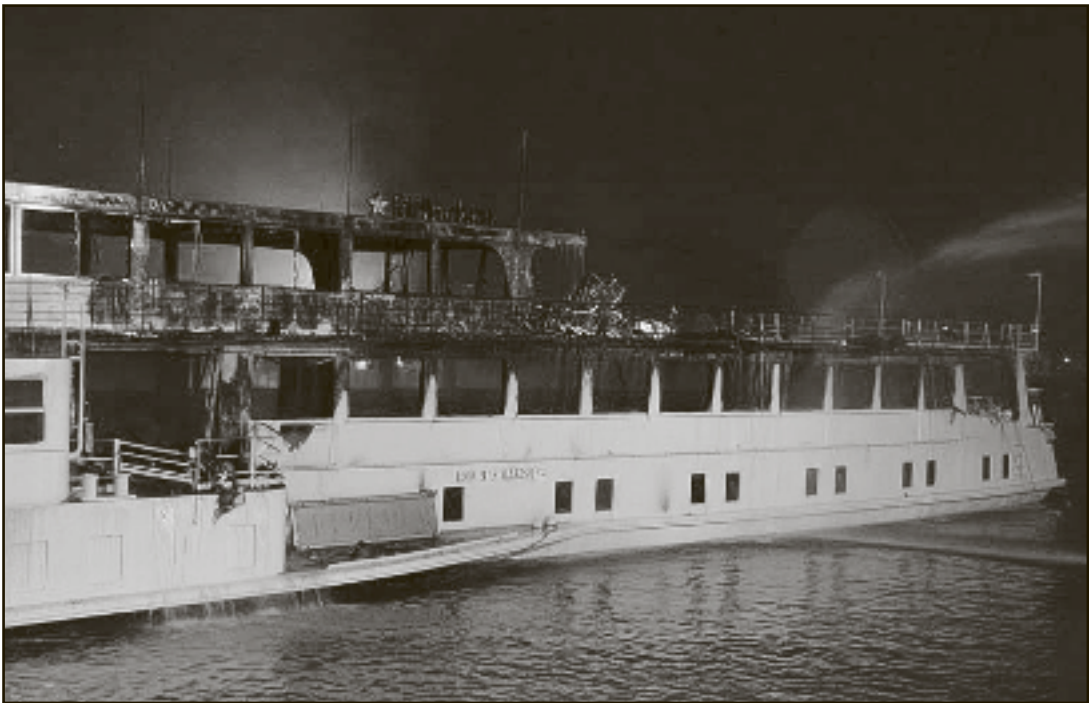


Foto: 12Nederland

Het partyschip moet als verloren worden beschouwd.

ROTTERDAM — Op een partyschip in de Rotterdamse Koningshaven, bij de Erasmusbrug, heeft gisteren een grote brand gewoed. Het vuur was rond 9 uur 's ochtends (plaatselijke tijd) onder controle. Er was niemand aan boord en er zijn geen gewonden gevallen, meldde de brandweer.

Het schip moet als verloren worden beschouwd. De uit-

slaan brand veroorzaakte flinke rookwolken. De brandweer rukte met groot materieel uit. De oorzaak van de brand is nog niet bekend. Het schip RiverZZ ligt aan de Eva Hartog-Cohenkade, evenwijdig aan de Stieltjesstraat. Volgens de exploitant is het evenementenschip het grootste van zijn soort in Europa. Met vijf zalen, verdeeld over drie etages, biedt het ruimte aan bijna 1800 mensen. Het schip uit 1959

heeft een rijke historie. Onder meer de Britse koningin Elizabeth, de Amerikaanse presidenten Eisenhower en Kennedy en beroemdheden als Elvis Presley en Louis Armstrong zijn op het van oorsprong Duitse schip geweest, vermeldt de website van RiverZZ. De Berlin, zoals het vaartuig oorspronkelijk heette, voer jarenlang lijndiensten. Sinds 2003 ligt het in Rotterdam. Opmerkelijk genoeg werd de RiverZZ vorige week heropend.

Gemeente Lansingerland krijgt nieuw college

LANSINGERLAND — De gemeente Lansingerland (Zuid-Holland) krijgt op 29 september een nieuw college. Dat heeft een woordvoester vandaag bekendgemaakt.

De coalitie wordt gevormd door Leefbaar 3B, VVD, ChristenUnie en PvdA. De partijen leveren elk één wethouder. Het vorige college, dat uit Leefbaar, VVD en CU bestond, miste sinds enkele maanden twee van de vijf wethouders. Een wethouder

van de VVD moest om gezondheidsredenen opstappen. Een van de wethouders van Leefbaar 3B verliet het college vanwege een conflict met zijn eigen partij. De drie partijen van het oude college hebben de afgelopen weken overlegd met de

PvdA over een nieuw coalitieakkoord. Daar hebben zij gisteren overeenstemming over bereikt. De drie wethouders van het oude college blijven in functie en worden aangevuld met een wethouder van de PvdA. Lansingerland ontstond in 2007 uit een fusie van Berkel en Rodenrijs, Bleiswijk en Bergschenhoek. De gemeente telt bijna 60.000 inwoners.

Kinderen schrijven langste gedicht

AMSTERDAM — In aanwezigheid van prinses Laurentien hebben kinderen in theater Carré in Amsterdam het langste gedicht van Nederland afgerond. Het gedicht telt maar liefst 3655 regels. Hiermee is een record gevestigd, aldus de Stichting Lezen & Schrijven vandaag.

Met dit evenement werd de 7e editie van de Week van de Alfabetisering afgesloten. De afgelopen week kon iedereen via internet meedoen aan de recordpoging het langste ge-

dicht te schrijven. Tijdens het slotfeest in Carré schreven kinderen de laatste regels. Kinderboekenschrijver Paul van Loon was ook van de partij. Stichting Lezen &

Schrijven wilde met de actie aandacht vragen voor de 1,5 miljoen laaggeletterden in Nederland. De stichting wil laaggeletterdheid helpen voorkomen en verminderen. Prinses Laurentien is voorzitter van de stichting. De Week van de Alfabetisering vindt elk jaar plaats rond de Wereldalfabetiseringsdag van Unesco op 8 september.

NOTARIS
KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP
DONDERDAG 15 SEPTEMBER 2011

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.

het recht van erfpacht tot 8 oktober 2056 op:
a. een perceel domeingrond, groot 399 m², gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 239; en
b. een perceel domeingrond groot 299 m², gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1345; met de op voormelde percelen bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 59-D"; Inzetprijs: Afl. 361.600,00.

2.

een perceel eigendomsgrond, gelegen aan de Wilhelminastraat te Oranjestad in Aruba, groot 635 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 68, met het daarop gebouwde tweeverdiepingen pand en pakhuizen met bovenwoningen, plaatselijk bekend als "Wilhelminastraat 54, 56, 58, 58-A en 58-B". Inzetprijs: Afl. 425.000,00.

3.

een perceel eigendomsgrond, groot 456 m², gelegen aan de noordzijde van de Wilhelminastraat en zich uitstreckende tot aan de zuidzijde van de Van Walbeeckstraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A Nummer 596, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een tweeverdiepingen pand omvattende winkel met pakhuis en bovenwoning, het winkelpand, plaatselijk bekend als "La Gran Bodega" en plaatselijk bekend als "Wilhelminastraat 53", de bovenwoning plaatselijk bekend als "Wilhelminastraat 55". Inzetprijs: Afl. 523.000,00

4.

het recht van erfpacht tot 8 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 611 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1612, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 407"; Inzetprijs: Afl. 121.000,00

5.

het recht van erfpacht tot 10 juli 2061 op een perceel domeingrond, groot 128 m², gelegen te Bushiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3690, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Soeur Desideria 18". Inzetprijs: Afl. 82.000,00

6.

het recht van erfpacht tot 31 augustus 2060 op een perceel domeingrond, groot 348 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1973, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 245-L"; Inzetprijs: Afl. 119.000,00

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS
KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP
DONDERDAG 15 SEPTEMBER 2011

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

7.

a. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 688 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument WLA/010, de dato 17 januari 1996;
b. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 692 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument WLA/011, de dato 17 januari 1996; met de zich op sub a. en b. gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 18-G";
c. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 634 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument WLA/012, de dato 17 januari 1996;
d. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 650 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument WLA/013, de dato 17 januari 1996; welke percelen afkomstig zijn van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m², en al hetgeen daartoe door aard, natrekking, bestemming of wetsbepaling behoort of behoren zal; Inzetprijs: nog niet bekend

8.

een perceel eigendomsgrond, groot 1.045 m², gelegen te Morgenster in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 383, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Morgenster 17"; Inzetprijs: nog niet bekend.

9.

a. het recht van erfpacht tot 8 oktober 2039 op een perceel domeingrond, groot 2.191 m², gelegen te Sabana Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1068, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 2-B";
b. het recht van erfpacht tot 4 juni 2040 op een perceel domeingrond, groot 2.038 m², gelegen te Sabana Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1069.
c. het recht van erfpacht tot 26 januari 2053 op een perceel domeingrond, groot 2.202 m², gelegen te Sabana Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1194. Inzetprijs: Afl. 2.800.000,00

10.

een perceel eigendomsgrond, groot 201 m², gelegen aan de van Leeuwenhoekstraat/Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 13; Inzetprijs: Afl. 550.000,00

ONDERHANDSE BIEDINGEN ZIJN NIET MEER MOGELIJK

Ons notariskantoor gaat in 2011 ook veilen op: 27 oktober, 16 november en 8 december.
Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 2 februari, 15 maart, 26 april, 31 mei, 5 juli, 16 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

EURO

Negatief

AMSTERDAM — Financiële aandelen waren gisteren de grootste verliezers op de Europese beurzen. Het aftreden van een Duits bestuurslid van de Europese Centrale Bank (ECB) leidde tot zorgen over de schulden-crisis. De AEX-index van het Dam-rak in Amsterdam sloot 2,6 procent in de min op 276,10 punten. De MidKap-index daalde 2,5 procent tot 465,76 punten. De grote Europese graadmeters van Londen, Parijs en Frankfurt gingen tot 4 procent onderuit. De ECB liet weten dat Jürgen Stark om persoonlijke redenen zal vertrekken. Alom wordt echter aangenomen dat hij zich niet meer kon verenigen met het beleid van de centrale bank. Daarbij gaat het om het opkopen van staatsobligaties waarmee de centrale bank de markt voor staatspapier van bepaalde zwakkere eurolanden ondersteunt. Stark is de tweede Duitser die dit jaar weggaat bij de ECB. Eerder dit jaar vertrok Axel Weber van de Bundesbank al. Ook hij verzette zich tegen de handelswijze van de ECB. In Amsterdam ging de handel in het aandeel Swedish Automobile gisteren weer van start na een onderbreking van 2 dagen. De koers klapte ruim 51 procent omhoog tot 0,35 euro. Saab gaat maandag in beroep tegen de afwijzing van de bescherming tegen schuldeisers door de rechter. De Zweedse vakbonden kondigden aan dinsdag faillissement aan te vragen voor Saab als hun leden nog geen salaris hebben ontvangen. De euro ging gisteren hard onderuit. De Europese munt zakte tot onder de 1,37 dollar en bereikte het laatste niveau sinds begin dit jaar. De munt stond op 1,3645 dollar, tegen 1,3960 aan het eind van de handel donderdag.

NEW YORK — Het opstapen van een Duitse ECB-bestuurder, een teken van de onenigheid binnen de Europese Centrale Bank, leidde gisteren op Wall Street ook tot zorgen over de schulden-crisis. De Amerikaanse aandelenmarkten gingen over een breed front omlaag.

De Dow-Jonesindex sloot 2,7 procent lager op 10992,13 punten. De S&P 500 daalde ook 2,7 procent tot 1154,23 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq zakte 2,4 procent tot 2467,99 punten. Het opstappen van ECB-bestuurder Jürgen Stark heeft volgens bronnen te maken met onenigheid over het controversiële opkoop-programma voor staatsobligaties. Met dit programma, dat vorig jaar is opgezet, ondersteunt de ECB de markt voor leningen van zwakke eurolanden. Stark is de tweede Duitse centrale bankier die dit jaar opstapt. Eerder legde Bundesbankpresident Axel Weber zijn functie al neer. Ook hij was het niet eens met het beleid van de ECB. Investeerders toonden zich sceptisch over het banenplan, dat de Amerikaanse president Barack Obama donderdag heeft gepresenteerd in het Congres. De kans lijkt gering dat de voorstellen van Obama genoeg steun krijgen. De Dow was helemaal roodgekleurd. Hamburgerketen McDonald's stond met een koersdaling van 4,1 procent onderin nadat het bedrijf tegenvallende verkopen in augustus had gemeld. De euro stond op 1,3665 dollar, tegen 1,3645 dollar aan het eind van de Europese beurshandel. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie zakte 2 procent tot 87,25 dollar. Brentolie werd 1,7 procent goedkoper tot 112,55 dollar per vat.

Bonden verlangen aanpassing pensioenakkoord

RIJSWIJK — Het pensioenakkoord zoals het er nu ligt, kan bij de FNV niet rekenen op een meerderheid. FNV Bouw verklaarde gisteren dat de bond niet met het akkoord kan instemmen, tenzij het wordt aangepast. Eerder hadden Abvakabo en bondgenoten zich al gekeerd tegen het akkoord dat vakbeweging, werkgevers en kabinet in juni sloten. De drie bonden hebben een meerderheid in de federatieraad van de FNV, die maandag een eindoordeel velt over het akkoord.

FNV Bouw heeft steeds als voorwaarde gesteld dat ook in de toekomst mensen met een zwaar beroep, zoals bouwvakkers, vanaf hun 65e een AOW-uitkering moeten kunnen krijgen die even hoog is als nu. Aan die voorwaarde is niet voldaan, aldus de bond, die gisteren benadrukte niet definitief nee te willen zeggen. “De basis is goed, maar op dat punt

is verbetering nodig”, aldus voorzitter John Kerstens. Bouw wijst erop dat nog steeds wordt onderhandeld over een verbetering van het akkoord en dat ook in de Tweede Kamer moties liggen die daarom vragen. Daarom besloot de bond tot een ‘nee, tenzij’ en riep hij de overige FNV-bonden op het niet definitief af te wijzen. Ook Abvakabo gaat met een

‘nee, tenzij’ de federatieraad in. “Het moet beter”, verklaarde waarnemend voorzitter Corrie van Brenk gisteren. Zij voelt zich gesteund door de uitkomst van het referendum onder de 350.000 leden van Abvakabo. Van de 13 procent die stemde, was 88 procent tegen het akkoord. “Deze uitslag is duidelijk. De leden vinden het huidige principeakkoord onvoldoende. Het moet beter”, aldus Van Brenk. Zij zal die boodschap maandag overbrengen.

Bondgenoten voert al maanden campagne tegen het akkoord, dat volgens de bond te weinig zekerheid biedt. Net als Abvakabo en Bouw wil de

grootste FNV-bond dat mensen met een laag inkomen ook straks nog op hun 65e kunnen stoppen met werken zonder te veel aan koopkracht in te leveren. Ook vindt de bond dat in het huidige akkoord de risico's van tegenvallende opbrengsten van pensioenfondsen te veel bij de werknemer liggen. Minister Henk Kamp van Sociale Zaken heeft nog hoop dat de kritische bonden zich achter het akkoord scharen. Hij liet eerder weten dat hij terugvalt op zijn eigen plannen als het akkoord wordt afgewezen. Dat betekent een kale verhoging van de pensioenleeftijd, zonder de extra-tjes uit het akkoord zoals een hogere AOW-uitkering.

G7 blijft steken in algemeenheden



De Franse minister Francois Baroin (m) samen met de andere ministers van Financiën en centrale-bankpresidenten van de industrielanden in Marseille vandaag.

MARSEILLE — De zeven belangrijkste industrielanden (G7) zijn het erover eens dat ‘een krachtig antwoord’ nodig is om de wereldeconomie weer op het goede spoor te krijgen. Maar concrete maatregelen leverde hun overleg in Marseille niet op. Wel constateerden zij dat de problemen zo complex zijn, dat één gezamenlijk antwoord niet mogelijk is.

“Wij staan voor een krachtig en gecoördineerd internati-

onaal antwoord”, aldus de ministers van Financiën en

directeuren van de centrale banken van de zeven na afloop van hun beraad. Dat is nodig om de afkalkende economische groei te ondersteunen en de schulden-crisis die zowel Europa als de Verenigde Staten treft te bestrijden. Het gaat er volgens de G7 om een goede balans te vin-

den tussen conjuncturele steunmaatregelen en het terugdringen van de schuldenlast. De landen moeten hun aanpak wel onderling afstemmen, maar ieder land moet bij het vinden van die balans ook naar de eigen omstandigheden kijken.

Vooral rijke landen worden beter van ontwikkelingshulp

BRUSSEL — Twee derde van de 92 miljard euro, die de rijke landen in 2009 aan ontwikkelingshulp hebben uitgegeven, ging naar bedrijven uit die rijke landen. Dat is een van de redenen waarom ontwikkelingshulp slechte resultaten oplevert, zegt het Europees Netwerk Schuld en Ontwikkeling (Eurodad) in een nieuwe studie.

Weinig arme landen zijn er de afgelopen decennia in geslaagd hun behoefte aan internationale hulp af te bouwen. Dat komt voor een deel doordat westerse bedrijven het gros van de contracten voor infrastructuurwerken, studies, de levering van medicijnen en andere hulpacties in de wacht slepen, zegt Eurodad, een netwerk van 58 niet-gouvernementele hulporganisaties uit 19 Europese landen. Eurodad deed gevalstudies in Namibië, Ghana, Oeganda, Bangladesh, Nicaragua en Bolivia. “We hebben vastgesteld dat de meeste hulp niet terecht komt in de economie van de ontvangende landen”, zegt Bodo Ellmers, een medewerker van Eurodad die twee jaar aan het rapport werkte.

Gebonden hulp
De landen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikke-

ling (OESO), de club van rijke landen die goed zijn voor het leeuwendeel van alle ontwikkelingshulp, werden het er al in 2001 over eens dat hulp het beste ongebonden kan zijn. Dat wil zeggen dat ontvangende landen niet verplicht mogen worden hun aankopen te doen in het donorland. Toch is nu nog altijd een vijfde van alle bilaterale hulp – de hulpstroom tussen welbepaalde donorlanden en ontwikkelingslanden – gebonden, zegt Eurodad. Maar ook de meeste contracten die niet gebonden zijn, blijken naar westerse bedrijven te gaan. Van alle contracten, die bij door de Wereldbank gefinancierde projecten worden toegekend, bleek het afgelopen decennium meer dan de helft binnengehaald door bedrijven uit donorlanden. Dat effect is nog meer uitgesproken bij grote contracten. Weinig bedrijven maken nog een kans bij dergelijke me-

gaprojecten. In 2008 werd 67 procent van alle door de Wereldbank betaalde contracten toegekend aan ondernemingen uit amper tien landen. Volgens Ellmers heeft dat veel te maken met de manier waarop ontvangende landen door de Wereldbank gefinancierde aanbestedingen moeten uitschrijven. De Bank zet ze vaak onder druk om ook transnationale ondernemingen te laten meedingen naar de contracten. “We geven jullie hulp als jullie je markt openen voor internationale concurrentie, is vaak de boodschap”, zegt Ellmers. “Het contract gaat naar het bedrijf dat de beste prijs-kwaliteitsverhouding biedt, maar dat gaat voorbij aan het probleem dat de meeste ontwikkelingslanden juist onderontwikkeld zijn omdat ze geen bedrijven hebben die de internationale concurrentie aankunnen.”

Aanbestedingen
Eurodad pleit voor ‘slimme’ aanbestedingen en een voorkeursbehandeling voor plaatselijke en regionale bedrijven. “Als we een weg willen aanleggen in Ghana, moeten we de opdracht toe-

kennen aan een Ghanese onderneming”, zegt Ellmers. “Dat levert dubbele winst op: de weg komt er, en de plaatselijke werkgelegenheid, het inkomen en de kennis nemen toe.” Slimme aanbestedingen houden ook in dat bedrijven die contracten in de wacht slepen, voorwaarden krijgen opgelegd. “Het heeft geen zin plaatselijke werknemers in te zetten als die onderbetaald worden of het werk hen ziek maakt. En bedrijven moeten ook het milieu ontzien.”

Busan
De studie kan de mensen op een andere manier naar ontwikkelingshulp doen kijken, zegt Nuria Molina, de directeur van Eurodad. “Nu bestaat er een sterk stereotype dat zegt dat de hulp niet werkt omdat de ontvangende landen corrupt zijn of niet de nodige capaciteit in huis hebben.” Eurodad hoopt dat de donorlanden de resultaten van de studie meenemen naar het Zuid-Koreaanse Busan, waar ze in november met de ontwikkelingslanden vergaderen over de efficiëntie van ontwikkelingshulp.

Fukushima brengt uitbuiting in kerncentrales aan het licht

TOKIO — De ramp in Fukushima heeft aan het licht gebracht dat Japanse kerncentrales systematisch ongeschoolde arbeiders met korte contracten inzetten. Activisten pleiten voor een speciale vakbond om de rechten van de arbeiders te beschermen.

“Fukushima heeft voor publiek bewustzijn gezorgd rond de arbeiders die de onderbuik van de industrie vormen”, zegt Minoru Nasu, woordvoerder van de Japanse Unie van Dagloners. Volgens Nasu maakt de nucleaire industrie intensief gebruik van ongeschoolde arbeiders, maar doet ze dat via twijfelachtige aannemers om ze als dagloners te kunnen inzetten.

Uit cijfers van de het Japanse Nucleair en Industrieel Veiligheidsagentschap blijkt dat 80 procent van de arbeiders in de commerciële kerncentrales op basis van tijdelijke contracten werkt. In de kerncentrale van

Fukushima was dat zelfs 89 procent. De praktijk, die al decennia oud is, kan volgens Nasu nog het beste beschreven worden als ‘een menselijke velling’. Arbeiders komen voor zonsopgang samen in plaatsen als parken, en worden daar opgepikt om naar de kerncentrales gebracht te worden. De arbeiders krijgen contracten voor enkele maanden om ongeschoolde en gevaarlijke arbeid uit te voeren in de centrales. Ze zijn niet beschermd in geval van een ongeluk en krijgen geen verzekering op lange termijn voor ziektes als leukemie of andere vormen van kanker. “Als hun werk gedaan is, wordt gewoon van hen verwacht dat ze verdwijnen”, zegt Nasu. “Niemand zorgt voor ze.” Volgens Mikiko Watanabe van het Burgercentrum voor Nucleaire Informatie zijn veel arbeiders te bang om hun stem te laten horen. Die angst maakt het voor de aannemers makkelijker om hun rechten te schenden.

‘Gasleiding naar China verkoopt economische toekomst Birma’

BRUSSEL — De Birmese overheid verkoopt de economische ontwikkeling van het land aan China met de bouw van grote gas- en olieleidingen naar dat land, zegt de actiegroep Shwe Gas Movement in een nieuw rapport.

Het rapport is vernietigend voor het plan van de Birmese overheid om twee pijpleidingen aan te leggen door het land om de gasreserves voor de kust en olie uit het Midden-Oosten te transporteren naar China. Het plan zal niet alleen conflicten aanwakkeren, maar ook een van de armste landen ter wereld beroven van broodnodige ontwikkeling, zegt het rapport. Bovendien komen visserij en landbouw in gevaar rond de pijpleiding, en daarmee de broodwinning van de omwonenden.

Het report, Sold Out, is het werk van de Shwe Gas Movement, een organisatie die werd opgericht door Birmezen en organisaties die zich verzetten tegen de pijpleiding. Het rapport beschrijft de impact van het hele project, inclusief grote zeehavens, gaster-

minal in de staat Arakan, en de bijna 800 kilometer pijpleiding. “Het Birmese leger is in maart een offensief gestart om verzetsbewegingen te verdrijven uit de gebieden met veel natuurlijke rijkdommen. Door de gevechten zijn naar schatting vijftigduizend mensen op de vlucht geslagen,” stelt het rapport. “Langs de route waar de pijpleiding moet komen zijn maar liefst 33 legerbataljons opgesteld, terwijl kustpatrouilles de bouw van de terminal voor de kust beschermen en naast de haven een raketinstallatie wordt gebouwd.”

Uitverkoop
Volgens het rapport zouden de Birmese gasvoorraden een motor kunnen vormen voor de stagnerende economie, zou het chronische energietekort aangepakt kunnen worden en zouden de brandstofprijzen kunnen dalen. Maar in de plaats daarvan wordt voor naar schatting 29 miljard dollar aan gas doorheen het land gevoerd naar China en worden conflicten langs de route aangewengeld, stellen de auteurs. De plaatse bevolking is de dupe. “

NEW YORK					AMSTERDAM				
		PREV.	9-Sep			PREV.	9-Sep		
DOW JONES	11295.81	10992.13		AEX	283.39	276.10			
S&P 500 INDEX	1185.90	1154.23		AEGON NV	3.05	2.87			
NASDAQ	2529.14	2467.99		AGEAS	1.26	1.19			
RUSSELL 2000 INDEX	694.92	673.96		AHOLD NV	8.36	8.28			
EAFE USD	1453.64	1453.64		ASTORIA FINL	9.34	9.11			
AMAZON.COM INC	217.26	211.39		AKZO NOBEL	33.40	32.44			
AMERICAN EXPRESS	49.53	47.28		ASML HOLDING NV	24.87	24.88			
APPLE INC	384.14	377.48		CORIO NV	39.31	37.92			
BERKSHIRE HATH-B	69.41	67.77		DANONE	45.47	44.96			
BIOMERIE INC	91.55	90.24		DSM (KONIN)	33.86	31.95			
CISCO SYSTEMS	16.29	15.73		HAL TRUST	81.63	80.70			
CITIGROUP INC	27.98	26.74		HEINEKEN NV	34.18	33.81			
WALT DISNEY CO	31.95	31.04		ING GROEP NV-CVA	5.28	4.91			
EBAY INC	30.51	28.46		IMTECH NV	19.81	19.22			
GENERAL ELECTRIC	15.59	15.09		KPN (KONIN) NV	9.98	9.84			
GOOGLE INC-CL A	534.96	524.85		KONINKLIJKE PHIL	13.26	12.61			
HEWLETT-PACKARD	23.87	22.65		POSTNL NV	3.85	3.71			
HOME DEPOT INC	32.46	31.87		REED ELSEVIER	8.14	8.01			
IBM	165.25	161.37		REXEL SA	12.07	11.23			
INTEL CORP	19.90	19.70		ROBECO NV	19.72	19.69			
JOHNSON&JOHNSON	64.95	63.64		ROLINCO	17.70	17.74			
MEDTRONIC INC	34.63	33.38		RORENTO NV	49.49	49.63			
MICROSOFT CORP	26.22	25.74		ROYAL DUTCH-SH-A	23.59	23.45			
3M CO	79.26	76.65		TOYOTA	3.01	2.93			
MOTOROLA Solutio	41.46	40.34		UNILEVER NV-CVA	23.13	22.94			
NVIDIA CORP	14.18	13.88		WESSANEN NV	2.97	2.89			
PFIZER INC	18.82	18.28		WOLTERS KLUWER	12.61	12.41			
PROCTER & GAMBLE	62.91	61.84		PT-STEWARD HLDGS	167.94	169.75			
QUALCOMM INC	51.55	50.41		ETFs					
ROYAL DUTCH-ADR	65.18	63.82		SPDR-FINL SELECT	12.63	12.23			
SCHLUMBERGER LTD	75.47	71.80		ISHARES-DJ DIV	49.75	45.85			
SPDR DJIA TRUST	112.87	109.82		ISHARES-DJ HEALT	67.85	65.87			
SPDR S&P MID 400	154.04	149.85		ISHARES-DJ CN GD	65.65	63.96			
SPDR S&P 500 ETF	119.04	115.92		ISHARES MSCI PAC	43.03	41.74			
SPRINT NEXTEL CO	3.45	3.45		ISHARES-SP500 GR	64.38	62.73			
SYSCO CORP	26.87	26.70		ISHARES-S&P EURO	33.67	32.39			
TEXAS INSTRUMENT	25.80	25.80		POWERSHARES DB C	29.76	29.29			
TIME WARNER INC	29.84	28.89		POWERSH-QQQ	54.39	53.18			
VISA INC-CLASS A	87.46	86.35		SCOTIABANK FUNDS					
YAHOO! INC	14.44	14.48		SCOTIABK-CAN GAS	2.9458	2.9476			
CURRENCIES				SCOTIABK-GLB G-A	1.7137	1.7018			
YEN/USD	77.460	77.380		SCOTIABK-MMK USD	13.0566	13.0566			
USD/EUR	1.393	1.368		SCOTIABK-\$ BD-A	2.6142	2.6200			
CAN/USD	0.986	0.997		SCOTIABK-US GR-A	7.1751	7.1039			

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharltoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mcnb-bank.com,
website: www.mcb-bank.com

Nep



Foto: AP

De zwangere buik, die Beyoncé liet zien tijdens de MTV Awards om de wereld te tonen dat ze zwanger is van Jay-Z, was nep. Dat schrijft Media Take Out, die ook foto's tonen van de zangeres een week voor de Awards. De zangeres zou een nepbuik gebruikt hebben om een sterkere reactie aan het publiek te ontlokken.

Rijbewijs niet kwijt

Een rechter in Gent heeft bepaald dat een automobilist zijn rijbewijs niet hoeft in te leveren ondanks een forse snelheidsovertreding, omdat de straat uitnodigde tot hard rijden. De man reed 66 kilometer per uur op een plek waar een maximum van 30 kilometer geldt. Normaal wordt bij een dergelijke snelheidsovertreding standaard het rijbewijs ingenomen. De rechter oordeelde dat de

straat uitnodigde tot hard rijden: ze is breed en er staat alleen een verkeersbord. De Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws* heeft dat gisteren gemeld. De gemeente Gent betreurt de redenering van de rechter. Op deze manier wordt het nog moeilijker snelheidslimieten te handhaven, stelt ze.

Muziek als navigatie

Studenten van de Technische Universiteit Eindhoven hebben een app ontwikkeld, die een fietser met muziek naar zijn bestemming leidt. De fietser hoeft alleen maar een koptelefoon op te zetten, waarna de software de gps-toepassing van de smartphone gebruikt om muziek in het linker- of rechteroor luider te zetten, afhankelijk van de richting waarin de fietser moet rijden. "Een fietser kan zo zijn ogen op de weg houden", zegt mede-ontwerper Matthijs Zwinderman. Volgens de student ervaart de gebruiker de app alsof de muziek uit de richting komt waarin hij moet fietsen. Handig is bovendien dat de gebruiker naar zijn eigen favoriete muziek luistert, en dat de applicatie in de hele wereld te gebruiken is. De software is eind volgende week te downloaden voor toestellen met besturingssysteem Android, en later ook voor iPhones.

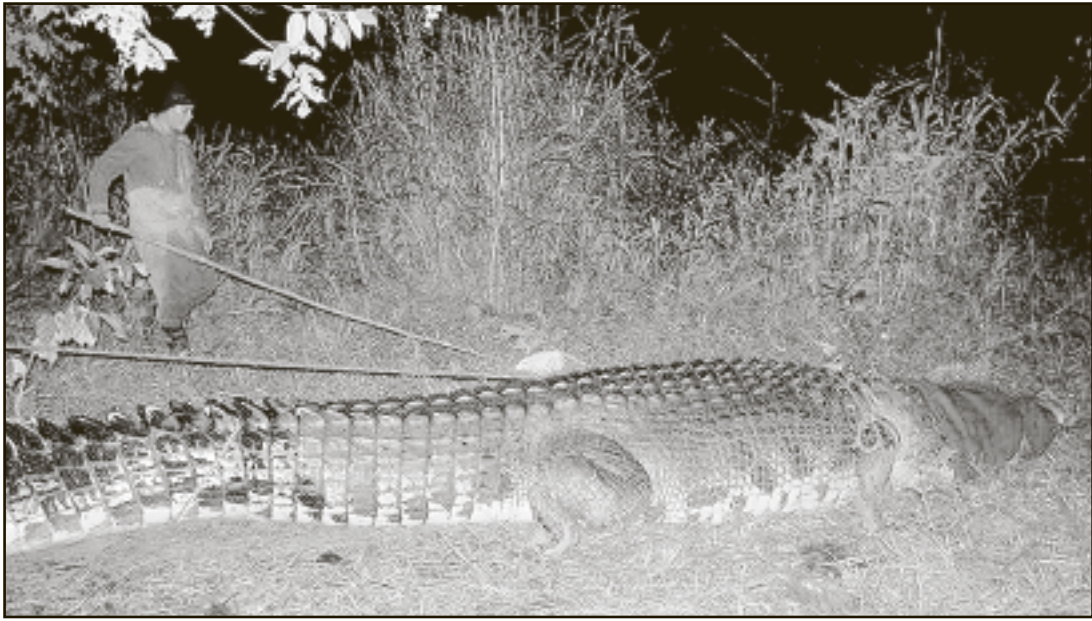


Foto: Getty Images

Met z'n 6,4 meter zou dit de grootste krokodil ooit kunnen zijn.

De enorme zoutwaterkrokodil, die afgelopen weekeinde werd gevangen op de Filipijnen, is getraumatiseerd. Het dier, bijna 1100 kilo zwaar en ruim 6,4 meter lang, weigert tot nog toe te eten. Filipijnse media meldden dat gisteren. Volgens het ministerie van Milieu in Manilla is Lolong, zoals het roofdier inmiddels wordt genoemd, waarschijn-

lijk de grootste krokodil die ooit is gevangen. Het vorige record was 5,48 meter en stond op naam van de Australische krokodil Cassius, aldus de website van Guinness World Records. De verzorgers maken zich vooralsnog geen zorgen over de gezondheid van Lolong. Een krokodil van deze omvang kan, indien nodig, een

halfjaar zonder eten overleven. Tijdens de drie weken durende klopjacht op de krokodil heeft Lolong enkele verwondingen opgelopen, maar die hinderen hem nauwelijks. Het dier van ruim 50 jaar oud krijgt een eigen natuurpark, waar het geen schade kan aanrichten. Dierenrechtenactivisten vinden juist dat Lolong moet worden vrijgelaten.

Oeps

Sterk spul. Dat moet de Welshman Andrew Toms gedacht hebben, toen zijn huis ontplofte terwijl hij in zijn slaapkamer wodka aan het stoken was. De onhandige doe-het-zelfer hield twee verbrande armen over aan de miskleun. Naar verluidt probeerde hij een recept uit dat hij op het internet had gevonden. Het huis van Toms is zwaar toegetakeld door de ontploffing. Zijn ramen lagen aan de andere kant van de straat en de helft van het dak is weggeblazen. Er brak ook brand uit, maar die kon de brandweer gelukkig binnen de perken houden. Andrew Toms bleef na de explosie,

zonder huis en in zijn onderbroek, achter op straat. "Ik was net op de bank neergeploft om naar Coronation Street te kijken", getuigt buurvrouw Hannah Knowles (63). "Plots hoorde ik een enorme knal. Steekvlammen schoten uit het dak". "De brandweermannen zegden dat we geluk hebben gehad", voegt buur Susan Minty (52) eraan toe. "Voor hetzelfde geld was de hele straat de lucht ingegaan". De politie heeft de stookinstallatie in beslag genomen. Volgens de krant *The Sun* wordt onderzocht of Toms een vergunning had om alcohol te stoken.

Geboortemaand en carrière

Uw kind later een tandarts of metselaar? Dan kunt u het best de geboortemaand minutieus bepalen. Onderzoekers van het Office for National Statistics analyseerden negentien verschillende beroepen en de daarbij behorende geboortemaanden van de beoefenaars. Dit zijn de resultaten: Januari: huisarts of deurwaarder, minder kans om vastgoedmakelaar te worden. Februari: artiest of parkeerwachter. Weinig kans om natuurkundige te worden.

Maart: piloot of muzikant. April: produceert meestal mensen met een lager IQ en dictators. Mei: weinig kans om voetballer te worden, wel om de politiek in te gaan. Juni: leidinggevende persoon of Nobelprijswinnaar. Juli: metselaar, treinbestuurder, artiest. Augustus: metselaar of politicus. September: academicus of een sporter. Oktober: politicus. November: meer kans om een seriemoordenaar of schizofreen te worden. December: tandarts of religieuze leider.

FEBO is jarig

FEBO bestaat zeventig jaar en laat dat niet ongemerkt voorbijgaan. Bij de fastfoodketen zijn volgende week gratis snacks te halen. Liefhebbers van een vette hap kunnen dinsdag tussen 12.00 en 14.00 uur een gratis puntzak patat halen. Woensdag tussen 11.00 en 13.00 uur zijn de rundvleeskroketten kosteloos uit de muur

te trekken en donderdag tussen 15.00 en 17.00 uur is het roomijs gratis. FEBO staat voor Ferdinand Bol. In de straat met die naam in de Amsterdamse wijk de Pijp werd in 1941 de eerste vestiging geopend. Die heette banketbakkerij Maison Febo. Inmiddels telt het FEBO-imperium 65 vestigingen door heel Nederland.

Megakrokodil heeft trauma

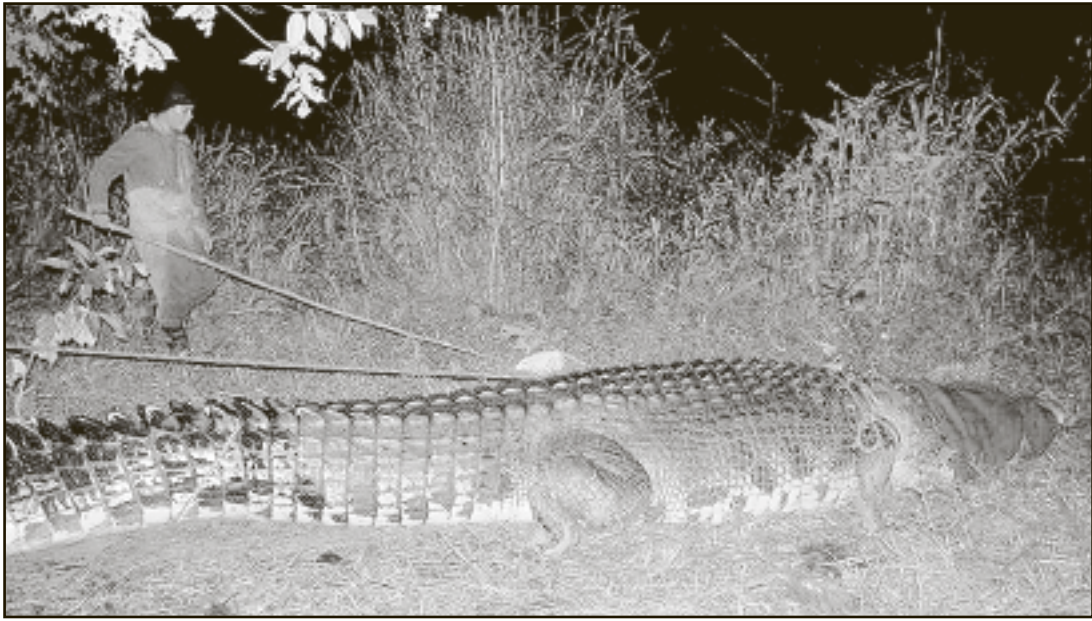


Foto: Getty Images

Met z'n 6,4 meter zou dit de grootste krokodil ooit kunnen zijn.

De enorme zoutwaterkrokodil, die afgelopen weekeinde werd gevangen op de Filipijnen, is getraumatiseerd. Het dier, bijna 1100 kilo zwaar en ruim 6,4 meter lang, weigert tot nog toe te eten. Filipijnse media meldden dat gisteren. Volgens het ministerie van Milieu in Manilla is Lolong, zoals het roofdier inmiddels wordt genoemd, waarschijn-

lijk de grootste krokodil die ooit is gevangen. Het vorige record was 5,48 meter en stond op naam van de Australische krokodil Cassius, aldus de website van Guinness World Records. De verzorgers maken zich vooralsnog geen zorgen over de gezondheid van Lolong. Een krokodil van deze omvang kan, indien nodig, een

halfjaar zonder eten overleven. Tijdens de drie weken durende klopjacht op de krokodil heeft Lolong enkele verwondingen opgelopen, maar die hinderen hem nauwelijks. Het dier van ruim 50 jaar oud krijgt een eigen natuurpark, waar het geen schade kan aanrichten. Dierenrechtenactivisten vinden juist dat Lolong moet worden vrijgelaten.

Schenking



De Stichting Duna e Mucha un Man (voor sociale hulp aan kinderen), een project van de Lions Club Curaçao, heeft onlangs een kopieerapparaat geschonken aan het Cola Debrot College te Roozendaal. Er was al geruime tijd dringend behoefte aan een kopieerapparaat voor de school. Op de foto de president van de Lions Club Curaçao Tom Domhoff, hoofd van het Cola Debrot College juffrouw Maurine, leerlingen van de school en de voorzitter van de Stichting Duna e Mucha un Man Angelo Hironimus.

Papito Zielinski bij Marine Club Rotterdam

Papito Zielinski, een Curaçaose ondernemer die al 25 jaar actief is in de haven van Rotterdam, is als lid toegelaten tot de prestigieuze Marine Club Rotterdam. Dat gebeurde tijdens een lunchmeeting aan boord van het in de haven liggende oude stoom(cruise)schip van de Holland Amerika Lijn, de SS Rotterdam. De installatie werd bijgewoond door de oud-burgemeester van Rotterdam, huidig minister van Justitie Ivo Opstelten en de plaatsvervangend gevolmachtigde minister van Curaçao in Nederland, Humphrey (Pim) Senior. Het lidmaatschap van de Marine Club Rotterdam staat alleen open voor ondernemers en hoge leidinggevenden in de haven- of transportsector in Rotterdam. Zielinski is directeur van CaribLogistics, een expeditiebedrijf gesitueerd in een kantorenpand aan de Waalhaven. Zielinski zet zich in Nederland in op het



Foto: Daniëlla Vermeer

gebied van honkbal, een tak van sport waar veel Curaçaöenaars in uitblinken. Hij is voorzitter van Sparta-

Feyenoord en lid van de organisatiecommissie van het grote internationale World Port Tournament.

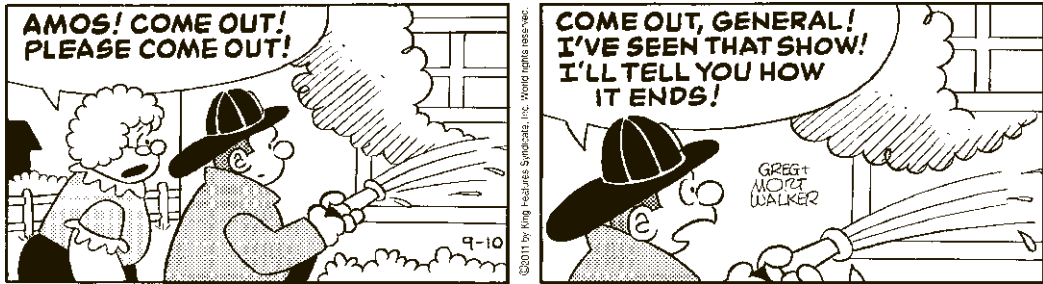
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



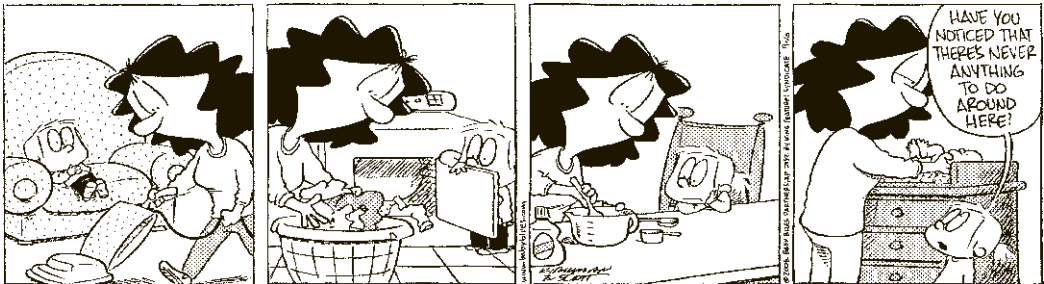
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Tijdens de nacht bedaarde de storm en de volgende morgen was de hemel geheel opgeklaard. "Kijk eens aan," mompelde Hollewijn, die in een prettige stemming ontwaakte, "de zon schijnt weer en alles is vreedzaam. Ik heb trouwens een mooie droom gehad." Hij richtte zich wat op en keek naar het venster, waar hij een lichte beweging opmerkte. "Daar zit een witte duif..." prevelde hij. "Die herinnert me aan mijn droom..." Op dat moment vloog de vogel weg en de koning zuchtte. "Ach ja," sprak hij, "het is zo gesteld, dat iedere droom die

werkelijkheid wordt, een droom is die sterft. Dat is jammer. Maar hij liet een vredige stemming na en dat is ook belangrijk." De duif was echter niet gestorven. Het dier liet zich na enig klapwieken neer op de toren en keek belangstellend naar de figuur van Percival Pieters, die gebogen de tuin van het paleis betrad. "De onbomvogel is hier, ik voel het," mompelde hij. Met deze woorden bracht hij een viool aan zijn kin en begon te spelen, nochtans zonder geluid te maken. Geen wonder; het instrument bezat geen snaren.

Veel doden bij veerbootramp Zanzibar

ZANZIBAR — Bij het toeristische Zanzibar in Afrika is een overbelaste veerboot gezonken, waardoor minstens 163 mensen zijn omgekomen. Nog 100 mensen zijn vermist. Minister Mohammed Aboud (Noodsituaties) heeft dat vandaag gemeld.

Van de overlevenden zijn er 40 ernstig gewond. Enkelen werden geraakt door voorwerpen toen de boot kapseisde, aldus de minister. Autoriteiten schatten dat de veerboot circa 600 mensen aan boord had tijdens de ramp gisteren. Veel mensen waren op weg naar huis na de viering van het einde van de ramadan. "Het was vreselijk. Mensen schreeuwden en gilden in het donker", zei de zevenjarige Aisha Mohammed in het opvangcentrum. "Ik kan mijn moeder niet vinden. Ik ben haar kwijtgeraakt toen we allemaal in het water lagen." De MV Spice Island voer tussen Zanzibars hoofdeiland Unguja en Pemba, een afstand van circa 80 kilometer. "Bij het vertrek riepen we nog naar de kapitein dat de boot te vol was. Het was vol met mensen en vracht",



Foto: AFP

Een man wordt naar een hospitaal in Zanzibar overgebracht.

zei overlevende Zaid Amour (50). "Dit was geen ongeluk, maar een fout van de mensen die de overvolle boot niet hebben tegengehouden bij vertrek." De veerboot vervoerde naar verluidt een zware lading rijst en andere goederen. Het eiland Zanzibar is een

semi-autonome republiek binnen Tanzania. Toerisme is een belangrijke inkomstenbron voor Zanzibar, bekend om zijn witte stranden en oude gebouwen in Stone Town, dat op de werelderfgoedlijst van de Unesco staat. De veerboten die hier varen

verkeren in slechte staat en hebben vaak te veel passagiers en vracht aan boord, zeggen mensen die er geregeld gebruik van maken. De regering van Zanzibar had juist vorige maand besloten om te gaan investeren in grotere en betrouwbaardere veerboten.

Stroomstoring VS en Mexico deels voorbij

LONDEN — De inwoners van de zuidwestelijke Amerikaanse staat Arizona hebben sinds gisteren weer stroom. In de buurstaat Californië en het Mexicaanse schiereiland Baja California moeten velen het nog zonder elektriciteit stellen. Dat heeft de BBC gisteren gemeld.

Bijna 5 miljoen mensen in Mexico en in de Verenigde Staten moesten het sinds donderdagavond zonder elektriciteit stellen na een fout van een medewerker van een energiebedrijf in Arizona. Vooral Baja California, dat grenst aan Arizona, werd zwaar getroffen. Daar zaten 3,5 miljoen mensen zonder stroom. De drinkwatervoor-

ziening viel ook uit voor veel mensen, meldden de autoriteiten in het gebied. De fout van de medewerker in Arizona leidde tot een kettingreactie, waarbij onder meer een belangrijke kerncentrale uit voorzorg werd stilgelegd. Het stroombedrijf gaat ervan uit dat er geen opzet was. Ernstige gevolgen bleven

vooralsnog uit. Ziekenhuizen in de grote steden San Diego (VS) en Tijuana (Mexico) schakelden tijdig over op noodaggregaten. Wel kwamen sommige mensen vast te zitten in liften. Zij werden bevrijd door de brandweer. Op de wegen in de grensregio ontstonden extreem lange files, doordat verkeerslichten en route-informatie uitvielen. De internationale luchthaven van San Diego schrapte alle vluchten. Uitval van koelkasten en airconditioning veroorzaakte ook ongemak in het gebied, dat geteisterd wordt door een hittegolf.

Britse minister wil macht terug van Brussel

LONDEN — De Britse minister van Buitenlandse Zaken William Hague wil graag bevoegdheden terug van Brussel. "Ik ben daar een groot voorstander van", zei hij vandaag in de Britse krant *The Times*.

Zijn wens was bij de coalitiebesprekingen met de liberaal-democraten echter opgeofferd, zei hij. "Dat is iets wat we hebben moeten opgeven in ruil voor andere compromissen." Hague benadrukte echter

dat zijn Conservatieve partij, die doorgaans eurosceptisch is, niet van mening verandert. Hij stelde zelfs dat de Britten waarschijnlijk beter af zijn door wat minder vaak mee te doen met de EU. Het bleek al gunstig om niet

mee te doen met de euro. "Het kan ook gunstig zijn op andere gebieden in de toekomst." Hague zei dat de eurocrisis zijn wantrouwen tegen de munt heeft versterkt. De euro is volgens hem een grote vergissing. "Het zal symbool staan voor groepsdenken, dat zo vreselijk ver verwijderd is geraakt van wat realistisch is."

Verhoogde paraatheid Egypte na ambassade-rel



Foto: AFP

Egyptische demonstranten gooien met stenen naar de politie tijdens de gevechten buiten de Israëlische ambassade in Cairo vandaag.

CAIRO — Egypte heeft een verhoogde staat van paraatheid afgekondigd, nadat betogers de Israëlische ambassade hadden bestormd. De ambassadeur is het land uit gevlucht bij de aanval, de eerste in 32 jaar vrede tussen de twee landen.

Bij de bestorming hakten betogers massaal een nieuwe muur rond de ambassade

aan diggelen. De politie kon op het nippertje het ambassadepersoneel evacueren.

Daarbij vielen drie doden onder de betogers. Circa 1000 mensen, onder wie 300 agenten, raakten gewond. De anti-Israëlische gevoelens onder Egyptenaren waren aangewakkerd door een incident, waarbij vijf Egyptische politieagenten om-

kwamen. Ze stierven bij een Israëlische aanval op Palestijnen in de Sinai. Premier Benjamin Netanyahu van Israël noemde de aanval op de ambassade een 'ernstig incident'. De Amerikaanse president Barack Obama heeft Egypte gevraagd de ambassade beter te beschermen. De regering van Egypte heeft vandaag een spoedzitting belegd. De premier heeft zijn ontslag ingediend wegens de rellen. Zijn ontslagaanvraag is echter afgewezen door de militaire raad, die Egypte bestuurt sinds president Hosni Mubarak aftrad. Vandaag was het tot dusver rustig bij de ambassade. Van het ambassadepersoneel is alleen de plaatsvervangend ambassadeur nog in Egypte. Hij verblijft op een geheime veilige plaats. Het incident maakt duidelijk dat Israël steun verliest in het Midden-Oosten. De afgelopen dagen verbrak Turkije nog bepaalde relaties met Israël. Het land zei oorlogsschepen mee te sturen met volgende hulpkonvooien naar Gaza, om Israëlische aanvallen af te kunnen slaan. De Turkse premier overweegt zelfs Gaza te bezoeken, tot ongenoegen van Israël.

Nieuwe dreiging ontsiert herdenking 9/11

NEW YORK — Amerikanen begonnen gisteren met de herdenking van de aanslagen van tien jaar geleden, terwijl gewapende agenten patrouilleerden in de straten van New York. De stad is in de ban van de dreiging van een nieuwe aanslag. Vicepresident Joe Biden sprak over een mogelijke autobom.

De inlichtingendiensten beschikken over een 'specifiek, betrouwbaar, maar onbevestigd bericht, afkomstig van al-Qaeda', zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton. Al-Qaeda zou vooral New York en Washington willen raken. Clinton sprak na een minuut stilte op de aandelenbeurs van New York, om de bijna 3000 doden van die dag te herden-

ken. De gedachten gaan daarbij terug naar 11 september 2001. Vliegtuigkapers vlogen toen twee vliegtuigen in het World Trade Centre in New York en een in het ministerie van Defensie in Washington. Een vierde toestel stortte neer in een weiland in Pennsylvania. Minister van Defensie Leon Panetta zei gisteren dat de vliegtuigkapers die de aanslagen pleegden, Amerika

hebben onderschat. "Ze probeerden Amerika te verzwakken. Maar in plaats daarvan hebben ze ons versterkt", zei hij op een bijeenkomst van politie en reddingswerkers. Volgens hem toont de Amerikaanse reactie op de aanslagen aan 'dat je maar beter geen ruzie kunt krijgen met de VS, want we komen achter je aan om je te pakken'. De herdenking vindt vooral morgen plaats. Dan komt ook de toenmalige president George Bush naar Ground Zero, waar het World Trade Center stond. Dan wordt ook een monument onthuld, dat de vorm heeft van twee grote fontein.

Niger zou Kaddafi uitleveren aan ICC

NIAMEY — Niger zou Muammar Kaddafi, de voortvluchtige ex-dictator uit Libië, uitleveren aan het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag als het de gelegenheid krijgt. Dit valt op te maken uit de uitspraak van kabinetschef Massaoudou Hassoumi.

Die zei gisteren in de hoofdstad Niamey dat Niger zijn verplichtingen ten opzichte van het ICC zal respecteren. Het ICC zoekt Kaddafi wegens misdaden tegen de menselijkheid. Niger is volgens verschillende meldingen een toe-

vluchtsoord voor voormalige topfiguren van het regime van Kaddafi (1969-2011). Het land is straatarm en de overheid, inclusief leger en politie, is uiterst zwak.

Het aangrenzende Burkina Faso heeft laten doorsche-

meren Kaddafi niet uit te leveren, ondanks het feit dat dit land net als Niger is aangesloten bij het ICC.

Nomaden in de regio melden gisteren dat enkele weken geleden een groep Libische ex-generaals en andere topfiguren Niger binnenreisden. In Niamey voerden ze transacties uit in een Libisch bankfiliaal. Vervolgens zijn ze naar Burkina Faso gegaan.

Assad ontvangt leider Arabische Liga



Foto: AFP

De Syrische president Bashar al-Assad (r) in overleg met de leider van de Arabische Liga Nabil al-Arabi in Damascus vandaag.

was vorige maand aangenomen op een bijeenkomst van de Arabische Liga in Caïro. Syrië sprak eerder over over

'onaanvaardbare en bevooroordeelde taal'. In Syrië is het al maanden onrustig. Volgens de Ver-

enigde Naties zijn er bij de betogingen 2200 mensen omgekomen, overwegend burgers.

NASA-satellieten naar de maan gelanceerd

CAPE CANAVERAL — De Amerikaanse ruimteorganisatie NASA heeft vandaag een onbemande raket gelanceerd met twee satellieten, om het binnenste van de maan te

onderzoeken. De twee satellieten van Gravity Recovery and Interior Laboratory (GRAIL) blijven circa drie maanden bij de maan. Ze gaan er de zwaartekracht onderzoeken,

die mogelijk geheimen kan onthullen over de samenstelling van de maan. De satellieten, die 500 miljoen dollar kosten, zijn gelanceerd vanaf Cape Canaveral in Florida.

Nieuwe minister Japan treedt af na blunder



Foto: AFP

De Japanse minister Yoshio Hachiro.

TOKIO — In Japan is vandaag een pasbenoemde minister afgetreden wegens ongepaste opmerkingen over Fukushima, meldden Japanse media. Hij had die plaats 'een stad van de dood' genoemd. Bij een bezoek donderdag aan de nabijgelegen kapotte kerncentrale had hij lachend tegen een journa-

list aangeleund en gezegd: "Ik geef je wat straling". De opmerkingen zorgden direct voor veel ophef. "Als je denkt aan de gevoelens van de inwoners van Fukushima, dan zeg je niets", foeterde een oppositieleider. Minister Yoshio Hachiro (Economie) was pas een week geleden benoemd.

Salvador Allende opnieuw begraven

SANTIAGO — De Chileense oud-president Salvador Allende is herbegraven. Hij werd donderdag bijgezet in de grafombe van de familie in de Chileense hoofdstad Santiago. Dat heeft de familie gisteren bekendgemaakt. Het stoffelijk overschot van Allende (1908-1973) was in mei opgegraven om vast te stellen waaraan hij was overleden. Allende bleek op 11 september 1973 zelfmoord te hebben gepleegd, zoals zijn nabestaanden al vermoedden. Hij schoot zichzelf dood, toen zijn presidentieel paleis werd belaagd door muitende militairen onder leiding van generaal Augusto Pinochet.

Evacuaties na overstromingen Brazilië

SAO PAULO — In 34 steden in de deelstaat Santa Catarina in het zuiden van Brazilië is de noodtoestand uitgeroepen wegens overstromingen na dagen van zware regenval. Zeker twee mensen zijn door de watersnood om het leven gekomen.

Circa 57.000 mensen zijn geëvacueerd en meer dan 8000 mensen zijn dakloos geworden. Dat heeft de Braziliaanse nieuwssite G1 gisteren gemeld op gezag van de dienst burgerbescherming. Volgens de autoriteiten zijn circa 820.000 mensen op de een of andere manier getroffen door de overstromingen.

Andy Murray: Dit is goed voor tennis

Top 4 wereldranglijst in halve finales US Open



Foto: Getty Images/AFP/Nick Laham

De Brit Andy Murray viert een punt in zijn gewonnen partij tegen de Amerikaan John Isner op het volle Billie Jean King National Tennis Center in New York.

NEW YORK – Met de plaatsing van de Spanjaard Rafael Nadal en de Schot Andy Murray gisteravond voor de halve finales van het US Open heeft de top 4 van de wereldranglijst zich in New York waargemaakt. Eerder kwalificeerden de Serviër Novak Djokovic en de Zwitser Roger Federer zich voor de halve eindstrijd op het laatste grandslamtoernooi van het seizoen.

In de halve finales spelen later vandaag Nadal en Murray tegen elkaar. Federer en Novak treffen elkaar in de andere halve eindstrijd. “Dit is goed voor tennis”, liet Murray weten na zijn zege

tegen Isner (7-5 6-4 3-6 7-6). “De Top 4 in de halve finales.” Andy Roddick, de tweede en laatste Amerikaan die gisteren sneuvelde tegen Nadal (6-2 6-1 6-3), dacht er het zijne van. “Ik heb

weinig lol gehad vandaag”, mokte de publiekslieveling, die in nog geen 2 uur capituleerde. Gehinderd door een beenblessure was Roddick kansloos tegen de superieure titelverdediger. “Ook al verlies ik van Murray in de halve finales, dan nog kan ik tevreden zijn over mijn US Open”, sprak Nadal een tikje raadselachtig. “Ik heb geen gemakkelijke zomer achter de rug. Daardoor begon ik niet ge-

rust aan dit toernooi. Maar ik doe veel dingen aanzienlijk beter dan een paar weken geleden. Winnen is voor mij belangrijk, maar het gevoel dat ik kan winnen en dat ik er klaar voor ben, is voor mij misschien nog wel belangrijker.” Murray had heel wat meer te stellen met de boomlange Isner, wiens snoeiharde service uiteindelijk net te weinig rendement opleverde. In de vierde set verloor de Amerikaan zijn eerste tiebreak bij deze US Open waarna hij meteen was uitgeschakeld. De voorgaande zes tiebreaks had Isner in het toernooi gewonnen. “Als hij serveert, heb je niet veel opties”, sprak Murray laconiek. “Je moet proberen de bal in het spel te houden en goed in een rally te komen. Daarnaast kun je jezelf in je eigen opslagbeurt weinig fouten veroorloven. De druk is groot. Gelukkig was ik ertegen bestand.” Voor de Amerikanen was er gisteren toch ook nog succes. Melanie Oudin en Jack Sock veroverden de titel in het gemengd dubbel veroverd. In de finale wonnen ze van het Argentijnse duo Gisela Dulko en Eduardo Schwank: 7-6 (4) 4-6 10-8. De tieners Oudin (19) en Sock (18) waren op een wildcard het mixed-toernooi binnengekomen.

Vettel pakt pole op Monza

MONZA — De Duitse formule 1-coureur Sebastian Vettel heeft vandaag de poleposition veroverd voor de Grote Prijs van Italië. De wereldkampioen zette in zijn Red Bull veruit de beste tijd neer op het circuit van Monza: 1.22,275.

De Brit Lewis Hamilton (McLaren) vertrekt zondag

vanaf de tweede plaats, zijn land- en teamgenoot Jenson Button staat op de derde plek. Button rijdt ook volgend jaar voor McLaren in de Formule 1. Teambaas Martin Whitmarsh bevestigde in Monza dat de Britse autocoureur blijft en maakte daarmee een einde aan alle speculaties. McLaren had

nog een optie op een langer verblijf van de wereldkampioen van 2009, maar door uitlatingen van Button over zijn toekomst werd onlangs de indruk gewekt dat het allemaal niet zo voorspoedig liep met de onderhandelingen. “Alles is geregeld. Hij maakt volgend jaar deel uit van ons team”, zei Whitmarsh.

Anton gedroomde winnaar in Baskenland



Foto: AFP/Juime Renu

Het feest in Baskenland is compleet. Igor Anton gaat in Bilbao zegevierend over de streep van de 19e etappe van de Ronde van Spanje.

BILBAO — Igor Anton maakte van de 19e etappe van de Ronde van Spanje een prachtig Baskisch feest. De renner van Euskatel schonk de wielergekke inwoners van de eigenzinnige provincie de gewenste winnaar. Want hoe kon de terugkeer van de Vuelta in Baskenland na 33 jaar beter worden gevierd dan met een renner die het levenslicht zag in Galdakao, een gemeente onder de rook van finishplaats Bilbao?

Deze etappe stond al maanden met grote letters in de agenda van Anton. Hij beloofde spektakel en hield woord. Tot groot vermaak van de tienduizenden in het oranje gehulde Basken langs de weg schudde Anton eerst zijn medevluchters Francisco Verdugo, Marzio Bruseghin en Oleg Diatsjenko van zich af. Hij reed vervolgens na 158,5 kilometer alleen over de streep. De Vuelta kwam in 1978 voor het laatst in de regio waar het wielrennen in Spanje het meest intensief wordt beleefd. Veel Basken beschouwden de wielronde destijds als een Spaanse

wedstrijd die niets in hun provincie te zoeken had. Ze blokkeerden de weg met boomstammen en wierpen spijkers op het asfalt. De organisatoren schrapten de etappe en besloten de regio te mijden, tot gisteren. De Spanjaard Juan José Cobo behield de leiding in het algemeen klassement. Hij pareerde op de slotklim naar de top van de Alto el Vivero twee aanvallen van Christopher Froome, de Britse nummer 2 van het algemeen klassement. Het verschil tussen beide renners blijft twee dagen voor de finish in Madrid 13 seconden. Bauke Mollema eindig-

de als tiende. De Nederlander kon de derde positie van de Brit Bradley Wiggins niet meer aanvallen en moet nog steeds 22 seconden goedmaken. Hij maakt nog wel kans op de groene trui. Mollema verkleinde zijn achterstand op Joaquin Rodriguez tot twee punten. Wout Poels verloor de aansluiting met het eerste peloton en zakte van de 11e naar de 17e positie. De verwachting is dat de laatste twee etappes het algemeen klassement niet meer heftig door elkaar zullen schudden. De Curaçaose kampioen Marc de Maar eindigde in deze 19e etappe als 78e op 11 minuten en 37 seconden van winnaar Anton in een groep van bijna 40 renners die zich vanaf de 49e plek klasseerden. In het algemeen klassement staat De Maar op plaats 86 op 2 uur 40 minuten en 21 seconden van leider Cobo.

Wenger: Lijden hoort erbij

LONDEN — Coach Arsène Wenger van Arsenal is tijdens de voorbije transferperiode naar eigen zeggen door een hel gegaan. “Maar in mijn vak hoort lijden erbij.

Daarom is het voor mij minder pijnlijk dan voor anderen. Ik ben er een beetje aan

gewend”, aldus de 61-jarige Fransman. Wenger, die sinds 2005 (FA Cup) geen prijs meer won met de Gunners, zag eind vorige maand na veel gesteggel aanvoerder Cesc Fabregas (Barcelona) en spelmaker Samir Nasri (Manchester City) alsnog vertrekken. Volgens critici

heeft de Franse coach, al 15 jaar aan het bewind bij Arsenal, op zijn beurt een aantal paniekaankopen gedaan. Door een beschamende nederlaag tegen Manchester United (8-2) is de druk deze week op de ogenschijnlijk onaantastbare Wenger verder toegenomen.

Tweede wereldtitel triatleet Brownlee

PEKING — De Brit Alistair Brownlee heeft vandaag voor de tweede keer de wereldtitel op de Olympische triatlon veroverd. Hij verzekerde zich van de eindzege in het WK-klassement door de slotwedstrijd van het WK-circuit in Peking op zijn naam te schrijven.

Op het Olympische parcours van 2008 bleef Brownlee, die in 2009 zijn eerste WK-goud pakte, de Zwitser Sven Riederer 8 seconden voor. Broer Jonathan Brownlee eindigde in China op 11 seconden als derde en in het WK-klassement als tweede.

Drie Nederlandse amateurs overleven ‘cut’



Foto: ANP / Toussaint Kluiters

De Britse leider Simon Dyser slaat een bal tijdens de KLM Open in Hilversum

HILVERSUM — De toeschouwers van het KLM Open kunnen dit week-einde nog acht Nederlandse golfers aan het werk zien op de Hilversumsche. Het is jaren geleden dat zoveel Nederlanders de zogeheten ‘cut’ haalden en dus na twee ronden in de bovenste helft van het klassement staan.

Onder de acht spelers zijn maar liefst drie amateurs: nationaal kampioen Daan Huizing, Robin Kind en Dylan Boshart. Huizing leverde zaterdag zelfs een kaart in van 66 slagen, 4 onder par. Van de Nederlandse profs staat Robert-

Jan Derksen er het beste voor op de 22e plaats (-3), 6 slagen achter de Engelse koploper Simon Dyson. Joost Luiten redde het net. Hij maakte zaterdagmorgen zijn afgebroken tweede ronde af in 67 slagen, precies genoeg voor een langer verblijf in de 91e editie van het Nederlandse Open. Maarten Lafeber, Ralph Miller en Reinier Saxton completeren de Nederlandse inbreng. Vorig jaar haalden slechts drie Nederlanders het finale week-einde en eindigde Jurrian van der Vaart als hoogste op de 50e plaats. Lafeber was in 2003 de laatste Nederlandse winnaar. Simon Dyson voert na twee volle-

dig afgewerkte ronden op de Hilversumsche het klassement aan. De 33-jarige Engelsman maakte zaterdagmorgen zijn afgebroken ronde af en leverde een scorekaart in van 66 slagen. Gevoegd bij zijn 65 van de eerste ronde kwam hij uit op een totaal van 131, 9 slagen onder par. Dyson won al twee keer het KLM Open, in 2006 en 2009. De Duitser Marcel Siem handhaafde zich ook bovenin na een ronde in 67 slagen en neemt de tweede plaats in op 1 slag achterstand van Dyson. Drie golfers volgen op 2 slagen afstand: de Indiër Shiv Kapur, de Welshman Stephen Dodd en de Engelsman David Lynn

AC Milan begint met gelijkspel

MILAAN — AC Milan is het nieuwe seizoen in de Serie A begonnen met een gelijkspel. De Italiaanse kampioen kwam voor eigen publiek niet voorbij Lazio: 2-2. Milan keek na 21 minuten tegen een achterstand van 0-2 aan. Miroslav Klose schoot als eerste raak: 0-1.

De van Panathinaikos overgekomen Djibril Cissé trof

doel met het hoofd. Zlatan Ibrahimovic en Antonio Cassano brachten de thuisploeg nog voor rust op gelijke hoogte. Bij Milan begonnen Mark van Bommel en Urby Emanuelson op de bank. De eerstgenoemde aanvoerder van het Nederlands elftal mocht na 19 minuten de geblesseerde Gennaro Gattuso vervangen. Routinier

Clarence Seedorf ontbrak

De nieuwe coach van de andere Milanese topclub, Internazionale, Gian Piero Gasperini (ex-Genoa), heeft zijn spelmaker Wesley Sneijder heel hoog zitten. “Op het mondiale podium is hij uitgegroeid tot één van de belangrijkste spelers. Ik hoop dat hij bij ons een buitengewoon goed seizoen

zal draaien”, liet hij weten. Gasperini wilde voor zijn competitiedebuut, morgen op Sicilië tegen Palermo, nog niets zeggen over zijn opstelling. Hij is in elk geval een groot liefhebber van het 3-4-3 systeem. “Offensieve mogelijkheden hebben we genoeg en ik beschouw Sneijder daarin als aanvallend”, oordeelde Gasperini nogal verrassend.

Eindhoven verspeelt punten

APELDOORN — Eindhoven heeft gisteren de eerste punten van het nieuwe seizoen verloren. De koploper van de eerste divisie kwam in het uitduel met nummer laatst, AGOVV, niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel. De formatie won de eerste vier competitiewedstrijden.

FC Zwolle komt maandag op gelijke hoogte met Eindhoven als het bij Helmond Sport wint. Almere City verspeelde de derde positie door een nederlaag bij Telstar (3-

1), dat Kevin Brands tweemaal zag scoren. Willem II profiteerde en versloeg FC Emmen (0-2), dankzij doelpunten van Donny de Groot en Rowin van Zaanen.

Het doelpuntenfeestje tussen FC Dordrecht en MVV eindigde onbeslist (3-3). Sparta Rotterdam kwam voor eigen publiek met de schrik vrij tegen FC Oss (2-2). Anthony Bentem maakte pas in de slotminuut gelijk voor de thuisclub. Ook de duels Fortuna Sittard - FC Den Bosch en Go Ahead Eagles tegen BV Veendam eindigden in 2-2.

Pluisje trots op zichzelf

MADRID — Diego Maradona is als duurbetaalde coach van Al-Wasl in Dubai momenteel best een beetje trots op zichzelf. “Ik heb nog geen minuut gemist van al onze trainingen. En dat bij een temperatuur van soms 54 graden Celsi-

us”, liet de beste speler ooit van Argentinië vandaag weten. “Maar mij hoor je niet klagen. Ik voel me gelukkig in deze wereld.” ‘Pluisje’ is sinds mei werkzaam in de nationale competitie van de Verenigde Arabische Emiraten. “Ik zit

goed hier, lekker rustig, ver verwijderd van al die heetgebakerde mensen”, doelde Maradona (50) op zijn roerige periode als bondscoach van Argentinië. “Sinds mijn vertrek heb ik ze niet meer zien spelen. Dat wil ik voorlopig graag zo houden.”

Amsterdam op voorsprong in Holland Series

AMSTERDAM — De honkballers van L&D Amsterdam hebben in de Holland Series tegen Vaessen Pioniers een voorsprong genomen. Ze zegevierden vrijdagavond in de derde wedstrijd om de nationale titel met 6-2 en leiden in de best-of-seven nu met 2-1.

Het duel stond eigenlijk voor donderdag op de agenda, maar toen kon er door de vele regen niet worden gespeeld. Amsterdam kwam voor eigen publiek in de derde inning op een 2-0-voorsprong, maar zag de opponent in de volgende slagbeurt op gelijke hoogte komen. Daarna stakte de productie van Pioniers echter.